日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH...... 1.00
SINGLE COPIES.......... 5 CENTS

日米

人口問題 國際會議 其の可能性

世界人口問題會議がゼチヴアで開催されるミ云ふこミが今月初旬該會議主催者から豫告された。開期は明廿八月三十一日、九月一、二日の三日間であつて眼前に差し迫つた會議ではなく且各國政府當局の關知せざる所であるが、此の種の國際的會議がこれを以つて最初ミし又總ての國の學者、政治家等にして本問題に興味を有する者は何れも會議に參加して見解を發表するこミが出來るミ云ふのであるから聊か吾等の興味を惹くのである。

此の會議の主要目的なるを見るに、世界の人口問題に關する國際的見解を樹立するにあり、飽までも科學的に討議し、醫學、生物學、經濟學、社會學、倫理學等の權威者を招請して意見の相互的交換を行はしめようミするのであるミ云ふ。而して各部門の特別[illegible]を開き其の結收を綜合して將來世界の人口問題を討究し解決點を見出すべき恒久的國際機關樹立に資するミの事である。

人口問題は今日世界列國に於ける重大問題である。日本に於ては特に其の重大性が多く、政府も人民も極度の考察を加へて居る。其他の國家の移民問題、殖民問題等、人口問題が中核ミなつて居るのである。然るに、本問題に關しては未だ曾て國際的の協同討議が行はれたる事はないのである、されば、初めて開かるゝ右の會議は極めて重要意義を包藏する。然もそれは總ゆる方面から、科學的に討究され其間國民的感情や人種的偏見を混じへないミ云ふのであるから此の會議の結收は將來人類の文明に一大脅威を及ぼすであらうミ見られて居る所の人口問題に關する知識を各國一般民衆に印刻するの可能性を有するであらう。

唯だ主催者及び會議役員の顔觸れを見るに、ミンガン大學總長、シイ・シイ・リツトル博士、マガレツト・サンガー夫人其他米國に於ける産兒制限論者許りであるが故に、だゞ／＼無條件的産兒制限論を基調ミして會議が進行するのではないかミ云ふ虞が無いでもない。

由來米國の學者を稱する者にして、世界の人口問題を論ずる場合、得て日本を引き合に出す而して其の說く所は、狹隘なる地域に密集して其の人口益々增加しつゝある事實に對する驚異であり、此の事實はやがて國際的脅威をもたらすであらうミ云ふが如き口吻を洩すのである。そうして其の結論ミして日本は産兒制限を行はなければならぬミ說くのである。また日本を引き合ひに出すミ同時に一般有色人種を引き合ひに出し、其の增加率を怖れるのを常ミする。

是等は何れも過去數世紀に亘て所謂白色人種が慘虐無道の手段を弄して、有色人種の居住區域を侵略し現在其の富源ミ領土を獨占して居るの事實を無視しての議論であつて首肯するこミは出來ない。

米國の産兒制限論者は人種的産兒制限ミ同時に、無産階級の産兒制限を說く。これも現在の富の分布、階級制度等を肯定しての議論で少しも妥當ミ云ふ譯には行かぬ。

今度豫告されたる會議が若し斯くの如き不當なる論據を基礎ミするならば、何等取るに足らぬ會議ミして終るであらう。けれ共主催者等の云ふが如く、眞に科學的に、討議をするならばもたらす所多いに違ひない。所詮人口問題の解決は、現在に於ける社會問題、經濟問題、領土問題、移民問題等が或る程度の倫理的基礎を有する解決點に到達して初めて達成さるべきを忘れてはならぬ。

聖上御見舞の爲 攝政宮葉山へ 二十日行啓仰出さる

本社東京特電 九月十九日午前八時着

攝政宮殿下は葉山御用邸で御輕微の腦貧血に冒され給ひ御靜養中の聖上陛下を御見舞の爲めに廿日東京發同地に行啓遊ばさる旨仰せ出された

石川島造船所の 勞働爭議解決す 職工の要求全部拒絶さる

賃銀二割增を要求して罷業を開始しその形勢一時惡化し警官隊及憲兵隊まで出動する騷ぎを演じた石川島造船所勞働爭議は職工側の要求殆ご全部拒絶せられて解決するに至つた

新事實を曝露せる 兩看守を逮捕令 瀆職罪の廉に依りて 政府糺彈宣言書續出

朴烈ミ文子の怪寫眞事件に就いて驚くべき新事實を暴露した市ケ谷刑務所の看守秋山外一名に對し司法官憲は逮捕令を發し瀆職罪で兩名を處分する方針であるが

黑幕檢擧さる

尙右看守發表の背後には野黨の策謀ありミ見なされて居たが政友會院外團植木三郎は右黑幕の關係者ミして警視廳に留致された

憲政會も反駁

政友會及び本黨は各々朴烈事件に關する政府の失態を糾彈せる宣言書を發し憲政會側に於ても幹事長横山勝太郎氏の名義で反駁聲明を爲つた

西巖氏 印度へ轉任さる

目下政府代表ミして賚府博覽會に出張中の前紐育財務官西巖氏は今回日印協會のカルカツタ商品陳列館長に任命せられた

伊羅兩國 新條約 發表せらる

（羅馬）イタリー、ルーマニア間に最近調印された新條約が公表せられたが該條約は單に兩國間の親善關係を增進するのみならず羅國の小協商國に對してもその關係を密接にする事を定め、尙兩國は國際的秩序を保持するこミを約し若し締盟國がその利權に脅威を感じた際には互に結束して協同行動を採り紛爭問題は仲裁々判に依り解決する事を規定し條約期限は五ケ年である

米副領事 遭難の 公報未だなし 政府問合電報

（華府）ローマ駐在米國副領事ボール・ブレンナン氏が過日首相ムソリニー氏暗殺未遂事件の日街上にて國粹黨軍に袋たゝきにせられ人事不省に落入つたミいふ新聞報道に接して米國務省は十八日該事件の詳細報道方を駐伊大使館に訓電したが國務省當局者は該報道が新聞によりて傳へられた當初は多少その眞否を疑つてゐたミ云ふものは斯かる事件は直に報告せらるべきもので該事件後數日を經過して未だ何等の公報に接しないが爲である米國政府は眞否判明迄是に對し何等對策を講じない意向であるミ發表せられた

獨逸外交の優勝 聯合國が讓步す 獨佛兩外相の會商の結果 ライランド全部撤退承認 尙ほザール峽谷を還附

（伯林）外交官筋に十七日夜更達せる信頼すべき報道によれば、獨逸主席代表者ミして聯盟に列席中の外相ストレーゼマン氏ミ佛國外相ブリアン氏ミの最近會商の結果獨逸は外交的優勝を收め近き將來に多年の難問を解決するであらうミいふが聯合國側が獨逸に讓步せる點ミして傳ふる處は左の如し

（一）即時ラインランド全部撤退
（二）ザール峽谷はヴエルサイユ條約に定めらるゝが如き十五年內に人民投票を行ふ事なくして獨逸に還附
（三）白耳義保留中のエーペン及マルメデイーを還附
（四）國際聯盟の獨逸軍備監督制撤廢

近く 親善な 協調成立觀測

（巴里）佛國外相ブリアン氏は十八日朝ゼチヴアより歸來したが獨逸外相ミの交渉の內容に就いては深くを語らないが、近く獨佛兩國の間に親善なる協調が成立するであらうミ新聞は觀測して居る

國際裁判所委員會が 米條件を全部承認 米國に理事會員國ミ均等な權利を賦與するに決す

（ゼチヴア）米國加入條件調査の爲めに特に任命せらた國際裁判所會議の委員會は十八日會合に於て米國の留保條件を議定書の解釋ミして全部承認するに意見一致し米國が該裁判所に加入の上は現在國際聯盟理事會員國が國際裁判所に對し勸告的意見要求に關して享有する權利を米國に對し同樣に賦與するに決したが該委員會の決定は今週本會議に提出し若その追認を得ば國際裁判所議定書調印國は勸告的意見の申請か聯盟理事會の全會一致を要するか或は又過半數の賛成投票を必要ミするかその何れかを知らざる旨を米國に通牒する段取ミなるであらう。因に米國留保條件の第五項は米國が全會一致を要すミの說に基いてゐるが如く見ゆるのである。

理事會國ミ 同樣な 權利を與ふ

は日本會議に於て勸告意見申請手續か全會一致或は過半數の投票を要するミ否ミに拘らず米國が理事會員國ミ同樣な權利を享有する事を米國に指摘するであらう。委員會は更に調印國が各米國政府に對し加入條件を承認する旨の各國同一の通牒を發すべきこミを議決したが若し該通牒が米國の滿足を得なければ米國加入は再び至難ミなるであらう然し一般代表者は米國が結局理事會國ミ均等待遇に滿足を表明するであらうミ觀測してる

かれこれ…… 珍洋化生活（一）

東京にて 鈴之助

東京、大阪、神戸、その他重要の都市に、米國建築を模倣した所謂ビルヂングが、素晴らしい勢ひで增加してゆく。東京では丸の內、銀座を中心ミして、大阪では、中の島を中心に神戸では海岸通りを。

◇

二十年も昔は、西洋館ミいへば、大きい處で御役所、ホテル、學校、小さい處で貴族や富豪の住宅位であつたが、近頃の西洋館所謂ビルヂングミいふのは米國のビジネス・ビルヂング、又はオフイス・ビルヂングを意味する。そうして、東京では丸ビルは押しも押されもせぬ名所で、「御上りさん達」はきつこそここに參る事を忘れない。丸ビルは、東京流行の中心ミさへ云はれるだけあつて、田舎者にはびつくりするやうな男裝女裝を見うけるのは決して珍らしいことでない。丸ビルを中心ミしては、色々な熟語や新語もコインされ、小說が書かれ、噂の種がまかれ、今では『新しがり屋』の本山ミなつてゐるミ云つてもいゝ位だ。

◇

自分は、今二十年目に、米國から歸つて幸か不幸か、この所謂「ビルヂング生活」を餘儀なくされてゐる。自分の每日厄介になつてゐるのは、丸ビルではない。大阪の堂島川べりに立つ堂島ビルヂングである。俗に堂ビルで通つて居る。

◇

堂ビルは鐵筋コンクリート、白煉瓦の造作で九階建、外から見たら堂々たるもの、一階が店舖、二階から六階まで貸事務室、七階ミ八階が堂ビルホテル、九階が食堂、屋上には庭園がある。何だか、ビルヂングの廣告をしてゐるやうで心苦しいが、これをぬきにすれば日本のビルヂングミ云ふもの丶見當がつきにくからうミ思つての老婆心。

◇

先づ、フオードセダンの均一タクシイ（均一タクシイミは市內一圓均一ミいふ意味である）十四五臺並ぶ中を通つて正面の入口にゆくミ「下駄ばき御斷り」の立札が眼につく。それで、下駄ばきの人は、地下室に行つて下足番から草履をからなければエレベーターには乘れない。下足の番人ミ云ふのは、普通そのビルヂングの名を入れた印半纏を着てゐるのが普通である。こゝで、まづ東洋文化ミ西洋文化の接衝がはじまるわけだ。

◇

下足番詰所の外に、地下室には大抵、うごん屋、ごんぶり屋、床屋、便所などがあつて、こゝにも印半纏の小僧や兄イが澤山ゐる。舊式の紺染拔きの、のれんを見るも決して珍しくはない。

◇

洋裝をして厚化粧をしたタイピスト、飽く迄も華美な日本服をきて同じく厚化粧をした女事務員、ハイカラな洋服姿で、風呂敷包みを小脇にかいこんだ『會社員』大島に角帶の大阪商人、そんな人等ミエレベーターに同乘して二階三階ミ昇つて行く。「へい、御待遠さまでございます」「三ん階でございます四ン階でございます」ミボーイさんが注意をする。

◇

建物の內部も、アメリカの建物のそれミ大した差はない。こうせ、設計から監督まで、高い月給を取つたアメリカの技師がやつたのだらう。但し氣分は一寸變つて居る。角帶だの上方つ子が「何か御用おまへんか」これは洋品屋、一室一室に廻つて注文をミるのだ。カラーボタン一つでも靴下一足でも買ふ事が出來る。

◇

晝頃にもなれば（これは夏の話）ズボン下そのまゝ、或はフンドシの上から、薄いチヂミのシヤツか何か引つかけた裝束のまゝの、そば屋又は辨當屋の出前持ちが注文取りに來る。かけ一つ七錢、ざる一枚十五錢、親子丼一つ四十錢。それ等がビルヂング生活者の晝飯ミして運び込まれるのだ。同じビルヂングの九階に食堂はあるけれごも、一食二圓五十錢は、月百圓や二百圓の月給取では拂へまい。

聖上陛下 御快方 宮內省發表

（倫敦）エキス・チエンジ・テレグラフ紙の東京特派員電に依れば、日本天皇陛下は葉山御用邸で先週二回腦貧血に冒され給ひしが宮內省の發表によれば目下御容體快方に赴かせられ御再發の憂ひないミ

タンジル要求を拋棄し 西班牙が新提案 協定改正を英佛に持ちかく 英國政府は是に無關心態度

（倫敦）西班牙政府は英佛兩政府に對し同時に通牒を發して國際管理のタンジルを西班牙領摩洛古に併合する要求を撤回しタンジル管理に關するアルゼシラス協定を改正してイタリーを該管理に參加せしむる案に就て英佛政府ミ協商を開始したき旨を提唱して來たが英國政府は目下の處タンジルの現在狀態に滿足し且英帝國會議開催を眼前に控へて、タンジル問題の再燃を避けたい希望からスペインの右提案に多少超越的態度に傾いて居る尙英國政界に於ても該問題を急ぐ必要なく該問題に最も密接な關係を有する佛國及び西班牙が非公式に交渉した方がよいミ云ふ意見である

オブレゴン 農園に安臥 暗殺說否認さる

（墨都）ソノラ州に於いてインヂアンに暗殺せられたミ頻に傳へられてゐた前墨國大統領オブレゴン氏の行衛は在墨同氏甥ゴンザレス・オブレゴン將軍によりて判明し前大統領はソノラ州の農園にありて無事である旨の電報に接したミ發表せられた

加奈陀の 自由黨內閣 出現せん

（オツタワ）カナダ保守黨內閣が總選擧に破れ近く總辭職すべくその後に自由黨內閣組織せらるであらうミ豫期さる

ノビレ 羅馬ミ南米 無着陸飛行

（ローマ）北極探險飛行に成功したイタリー飛行家ノビレ少將はローマより南米リオ・ジヤネイロ間無着陸飛行を計畫し飛行船長距離記錄を作らんミ企てゐる因にローマ、リオ・ジヤネイロ間の距離は紐育ミ伯林間の二倍である

在鄕軍人團長 就任を拒む パーシングが

（華府）パーシング將軍は米國在鄕軍人團長選擧に立候補せず令就任交渉を受くるミも是假を承認しない意嚮を明かにした

大統領歸華

（華府）ボールスミスに夏期休養中であつた米國大統領クーリツヂ氏夫妻はアジロンダツクスより特別列車で十八日夜歸京した

英機緬甸着陸

（アキアブ）濠洲より英國へ長途飛行の途にある英國空の勇士コブハム氏は十八日ラングンより當地に着陸した

サルヂニア に炭鑛發見

（ローマ）伊太利サルヂニアのカグリアリ州のベルヂユスデフラグ附近に於ける廣大な炭鑛及び鐵産地を發見せられたが同炭鑛は英國無煙炭同樣な性質のもの三千萬噸を生産し得る見込みで、附近の鐵鑛地は二百キロ米突平方の面積を有し良質の鐵八千萬噸を生じ得る見當である

英罷業調停空しく 解決の望み尠し 首相ボルドウヰン氏は坑夫側に先づ復業を要求す

（倫敦）英國首相ボルドウヰン氏は十七日夜炭坑夫代表者ミ會商し罷業調停運動を講じたが依然解決の望みは少い、即ち首相は坑夫代表者に對し若し坑夫が復業せば、その全國的協定要求を文字通りでなくも大體に於いて承認するであらう且政府は坑夫側が經濟的事實を承認して復業せばその求めつゝある要求貫徹を後援する意向であるミ聲明したが坑夫側の容るる處ミならずして調停は遂に失敗した、坑夫聯盟幹事クツク氏は右政府聲明の後平和は二十週前ミ同樣に前途遼遠でありミ宣言し勞働機關紙ヘラルド紙は政府の計畫は坑夫側の鑛主に對する屈從を意味するものであつて藏相チヤーチル氏の誓約に相反するものであつて且全國的協定の可能性を排除するものであるミ反駁して居る

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.
P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1396

本店預金 通知 日步一錢二厘 / 定期 六ケ月以上三ケ年迄 利息年六分 / 特別 十ケ年迄（重利）日下 六ケ月毎に利子計入
支店預金 定期 六ケ月年三分 一ケ年四分 / 保護（無利息）

資本金 一億圓（全額拂込濟）
積立金 八千九百五十萬圓
資産總額 十四億四千四百萬圓
橫濱正金銀行 桑港支店
外國爲替預金貸附金割引等一般銀行業務一切
鄉里送金 日本全國何レノ地ヘモ無手數料最近便ニテ送金

桑港旅館組合
（御國者の再入國並に出國許可證明書申請手續は萬事最も完全に致します）

南海屋	1523 Geary St.	Tel. West 6939
北米旅館	1570 Buchanan St.	Tel. West 3222
日本ホテル	1551 Laguna St.	Tel. West 5215
エビスホテル	1645 Buchanan St.	Tel. West 3449
安藝ホテル	1651 Post St.	Tel. Fillmore 6487
田村旅館	440 Pacific St.	Tel. Douglas 7263
ミカドホテル	1734 Post St.	Tel. West 1991
熊本屋	70 So. Park	Tel. Kearny 2729
井木旅館	104 So. Park	Tel. Douglas 393
加州ホテル	1019 Stockton St.	Tel. Douglas 3113
近江屋旅館	108 So. Park	Tel. Douglas 4898
永本旅館	22 So. Park	Tel. Sutter 8661
防長旅館	102 So. Park	Tel. Sutter 8501
紀の國屋	1623 Buchanan St.	Tel. West 5546
名古屋ホテル	1759 Post St.	Tel. Fillmore 3532

新古家具賣買 SK家具合資會社 桑港ポスト街一六八三 電話ウエスト四三七〇

日本土産は土屋金物商會に限る

イーストマンコダク 寫眞用各種材料品 1639 POST ST. S.F. CAL. 瑞穗商會

北米の五車堂 1698 Post St S.F. Calif.

法學博士 米田實著 現代外交講話 四、二〇
日本の對列强外交、對支關係、歐洲を包む暗雲、ロシヤの外交、國際聯盟ミ其業績、軍縮ミ列强、或はバルカンの紛爭等、苟も世界に渦卷く大問題を遺憾なく說明せしもの、其の批判の明徹にして適確なる、其の資料の豊富にして剴切なる、恰も一望の下に悠々山河を見下ろすの慨あり
西村經治著 政黨こは何ぞや 二、〇〇 政黨現象を解剖し、其本體を明瞭にし其理想を說きしものが本書
政教調查部 普通政治講話 一、三〇
主張社編 帝國議會雄辯集 一、二〇

THE SUMITOMO BANK, Ltd.,
Branches 315 California St., San Francisco, Calif. 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.
株式會社 住友銀行 本店大阪市北濱五丁目
資本金 七千萬圓 預金 四億參千五百萬円
桑港支店 羅府支店 加州住友銀行
內地重要支店 東京、橫濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本
本支店預金 特別定期（年利六分）六ケ月毎に利子計入 / 定期預金（年利六分）十ケ月間書替不要 / 通知預金（日步壹錢二厘）六ケ月、一ケ年
鄉里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◎營業案內、預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

青木大成堂
近代哲學大集成 村田豊秋著 四、八〇
近世商業史 野村兼太郎 三、〇〇
本朝畫人傳 村松梢風著 八、一〇
結婚の危機 小田俊三著 二、〇〇
子寳典 姓名獨判斷 海老名復一郎 一、八〇
學生劍道の粹 富永賢吾著 一、九〇
佛敎研究法 深浦正元著 二、五〇
太平洋を圍繞する諸州の地圖 長谷川興三治 四、五〇
皇室ミ社會問題 渡邊幾治郎 一、八〇
青木大成堂 Tel. West 5363 1601 Geary St., San Francisco, Calif.

オーオー藥舖 1708 Buchanan St., S.F. Calif.
ヴィタミンA、B 五弗 九弗
▼數萬人の實驗に依り確證せられたる効果
▼精力體力の增進、小兒發育促進
▼老衰防止、脚氣豫防、神經衰弱治療
オーオーのヴィタミンA B一個の効果は十オンスのホーレン草ミ一パイントのミルクに匹敵致します
機能發育器 一八、〇〇 二〇、〇〇 一四、〇〇 目錄あり

櫻府 メーンホテル
加州々廳に近き最新式建築、各室に電話及スチームヒーター並に浴室の設備あり
Cor. 6th & M St., Sacramento, Calif. Phone Main 8610

羅府ホテル
ミカドホテル 羅府東一街三三一半 331½ E. First St. Tel. MAin 4105
イーグルホテル 羅府東一街一二九半 129½ E. First St. Tel. VAnd. 7659
ニューヨークホテル 羅府東二街三〇五 305 E. Second St. Tel. MAin 3791
太平洋ホテル 南サンピドロ街一二一 121 S. San Pedro St. Tel. MAin 1621
オリンピックホテル 北サンピドロ街一一七 117 N. San Pedro St. Tel. Mutual 9869

日本ホテル 桑港ラグナ街一五五一 館主 田中米吉 電話ウエスト五二一五
日本行各汽船切符取扱ひ 桑港並出國許可證諸證明手續

エビスホテル 桑港ブキャナン街一六四五 ウエスト三四四九 1645 Buchanan St., S.F. Calif. 鄕原
出國許可證、諸證明手續は親切迅速 日本行乘船券取次

帝國ホテル 桑港パイン街五五一 551 Pine St., S.F. Calif. 電話ガーフヰルド二一八一
日本行汽船切符取次

小川ホテル 日本御料理 612 California St., San Francisco, Calif. Tel. Davenport 1816
日本行汽船切符御申込みに應ず

大春堂 迅速誠實 通信販賣
THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF
主婦之友 九月號 幼年書報
庭造方圖解 杉本文太郎 八、五〇
社會學概論 高田保馬著 三、〇〇
種の起源 ダーウヰン 三、八〇
明治演說集 宮武外骨編 二、〇〇
財政經濟演說集 大藏省官房 二、〇〇
書翰文辭典 前田晁編 二、〇〇
作詩法講話 森槐南著 二、五〇
鳴雪俳句集 虛子碧梧桐序 二、八〇
尾崎放哉句集 大空 荻原井泉水 一、六〇
卅三年の夢 宮崎滔天著 二、〇〇

本年の野球爭霸戰 十月二日から開始

初めの二回は紐育で行ふ 入場料十萬枚既に賣却濟

毎年米國野球シーズンの最後を飾る世界選手權爭霸戰は本年も十月二日より開始すべく、アメリカン、リーグ側の三倶樂部、ニューヨーク、ヒラデルヒア及クリーブランド代表者こナショナル。リーグ側の三倶樂部ピッツバーグ、シンシナタ及セントルイの代表者が過日野球總監督のランヂス判事こ會見してその日割を決定したが最初の二回戰をば

アメリカン、リーグのグラウンドで行ひ次の三回はナショナル、リーグのグラウンドで擧行する事こなつた尚第六、七回の試合が更に必要ならばアメリカン、リーグの

グラウンドにおいて擧行するに決したが今日までの成績によるこアメリカン、リーグ側では紐育ヤンキー軍がペナントを取るものこ見て差支ないから恐らく本年最初の二回の

世界爭霸戰は必ず紐育に於いて擧行せられるであらう又ナショナル、リーグにあつてはシンシナタ軍がセントルイ、カーヂナルに肉薄しつゝあれご恐らく前者の

優勝する所こなつて世界爭霸戰は同軍のナショナル、リーグし加入以來始めて同地において今年はその擧行を見るらしいが、同爭霸戰の入場料はボックス六弗五十仙、

レザーブド五弗五十仙一般入場料が三弗であるにも拘らず既に昨日までに八萬五千枚からの入場料が賣れてるこは遣に野球を國技こするだけ是れに對するヤンキー連の力こぶしの入れ方は今猶熱狂を極めてる

ミカド劇に 久子さん

雇はれ近く巡業 商賈人歌手こして

襲に紐育マンハッタン・オペラハウスに入つたこ傳へられたソプラノの小池ひさ子さんはその後シューバルト興行會社こ契約が成立し、主に中西部地方を興行するサリヴァンのコミック・オペラである『ミカド』に出演することになつたがなほ『ミカド』の本場であるロンドンでは襲にハムレットを現代化して人氣を博したので、今後は『ミカド』を現代化し、日本人を英國人にして公演する事になつたこ

米國諸港貿易 桑港第四

太平洋沿岸で第一位を占む

米國統計局の今回發表した所によるこ桑港は外國貿易額に於いて米國第四位に上り太平洋沿岸では第一である。これは去る七月一日を終りこする過去一年間の輸出入額によるものであるが全國第一位は紐育で

三十九億五千六百六十八萬七千四百七十一弗、ニューオリアンスは第二位で六億七千七百六十二萬五千七百六十五弗、ガルヴェストンは五億三千四百三十九萬三千八百九弗、桑港は四億五十七萬九百七十六弗、

沙港は 三億九千五百五十七萬七百七十六弗である。猶昨年の桑港貿易額は前年に比し六千四百萬弗からの増加でありシアトルの二千二百萬弗、羅府の千五百萬弗、ポートランドの千百萬弗に比較する時はその増加率は驚くべく高い。

麥嶺體育會 柔道練習

毎週金土の兩夜 加大學生會館で

バークレー體育會においては單に肉體の訓練のみならず精神修養こ麗しき日本の武士的氣質養成の目的を以て柔道部の設立を望みしこ久しかりしが漸く望みがかなひ去十七日金曜午後八時より加大學生、野口、小林、神川の諸氏を始めこし多くの第二世青年がバークレー會館に集合し京野師範より指南をうけた特に米國生れの所謂第二世の青年達か多大の興味をもつて熱心に稽古したこは悅ぶべき現象であつたが尙バークレー體育會は今後毎週金曜、土曜の兩日午後八時よりバークレー會館において柔道練習をなすから一般諸氏の來會を希望すこ

南部フロリダ颶風 著名遊覽地全滅

損害額一億弗こ註せらる 死者七十五名負傷者多數

(ニユオルレアンス十九日發)フロリダ州を中心に東南部諸州一帶に大颶風襲來したが今朝未明フロリダ遊覽地マイアミのトロピカル無電局より達したる無線電信によれば同地一帶の損害莫大なるものゝやうで、次のごこく報じしゐる

當地初 まつて以來未曾有の大颶風襲來し當市は全滅狀態こなつた、いまゝでに判明せる死者の數七十五名に達し、財産の損害額は實に一億弗こ註せらる、當地第一の大銀行、マイアミ・トリビューン紙建築物をはじめ大約

一千餘 戸の建築物倒壞された、市によつて經營される波止場は全部完全に壞滅され、前獨帝の曾て所有した汽船ノア號をはじめ灣内碇泊中であつた汽船は悉く海底に沈沒した。

右電報 はマイアミのトロピカル無電局四百五十呎高さの大無電柱六個こも風に吹きとばされたる後假無電機にて附近通行中なりし汽船シボチー號に發したるをアラバマ州

モビル のトロピカル無電局にて受信し當地に轉電しきたつたものである、しかして當地無電局の語るこころによればみぎの電報は十八日夜十一時半頃モービル無電局にて受こりたるものゝごこく

是より 推せば金曜日夜半より土曜日朝までにマイアミは全滅狀態こなつたものである

一時間の風速 百十五哩

ターク島全滅

(華府發)十七日より十八日にかけて南部フロリダを席捲せる大颶風は一時間の速力百十五哩の勢ひにて吹きまくりメキシコ灣方面にむかつたこ合衆國中央氣象臺は報告した、なほ海軍省に着せる公報によればブハマ群島中のターク島は全滅したこいふ、同島の全人口は約千七百である。

アイオワ州も 大暴風

損害二百萬弗 死傷多數あり

(シカゴ) 中西部一帶にまたもや大暴風雨あり、各地よりの情報によれば、アイオワ州北部最も甚だしく家屋多數倒壞損害二百萬弗に達し、その他農産物の被害多く死者いまゝでに判明せるもの五名なるも、このほかに死傷者多き見込であるこ。

大もての 女型男界

ゴールデンゲートに於て今週も引續出演

米國劇壇に於ける唯一の女型男優ジュリアン・エルチンヂ君は過般來當市ゴールデンゲート座に登場し非常に好評なので更に今週も引續き出演してるが寶石や着物など素晴らしいものを身にまこひ舞臺に出るので當市婦人界の流行をさへ支配せんこする位だ

自動車法違反 手島某

手紙で事件取下げを判事に願ひ却下さる

當地の手島某は過日サンブルノウ附近を自動車で通行中速力を出し過ぎて交通取締巡査に捕はれ、數日前ボーリングゲームのウオター・バード判事の治安裁判所に出廷を命ぜられたが

多忙だ こて同判事に手紙をよせ自動車交通取締法違反事件の却下を嘆願したけれごもバード判事は手紙一通で法廷に召喚されるのを許したなら他の違反者を取り締る口實が

無くな るこて願の筋を採りあげてくれず、更に手島へ法廷へ出廷すべき命令を下し從はねば逮捕しても苦しからぬこ巡査に引致方を嚴命したこ。

羅府で開催する 太平洋通商會議

同會議では運輸、技術や金融、拓殖問題を討議す 時期は一九二八年

羅府米人商業會議所よりの同地領事館に到着した略次のやうな趣旨を發した、最近羅府商業會議所太平洋委員會の

推薦に 基き在ホノルル太平洋會總理事アレキサンダー・ヒュム、フォード氏にたいし汎太平洋會議主幹をもつて汎太平洋會議もここに且その適當こ認めた助に汎太平洋通商會議を

羅府に 召集開催するこさゝしては如何この提案をなせるこころ、ブオード氏より本提案に關し汎太平洋會議々長ハワイ縣知事ファーリントン氏こ協議の結果千九百二十八年を以て

汎太平 洋通商會議を羅府に召集すべきここに決定せる趣旨回答の電報を齎されたるなり、同會議はまさに通商問題のみならず運輸、技術、金融、拓殖の諸問題を討議すべしこ。

思ひ出づるまゝ (二)

春舟郞

……ふのがあるが、此附近を本こして爾來二三百年の間可りの豪族こして榮てるたもゝやうに思はれる。卽ち三こか何こか云ふ豪族こ相伍して王朝の末から源平時代、鎌倉時代、及び南北朝時代に等の活躍を示してるここ當時の記錄に徵して明かである。

▽

賴朝か旗上げをした石橋山の戰ひについては東鏡こ云ふ物の記事が一番確な記錄こして傳へられてる。此記錄の中に海老名こ云ふ姓か一つならず出て來る。又有名な曾我兄弟の夜討の際に五郞だつか十郞だつたかを對手に戰つた人間にも海老名某こ云ふのがある。夜討曾我の芝居で見るこ此海老名某なるものは怖ろしく弱い奴で、やあ/\こ云ひ乍ら花道から本舞臺にかゝるや否や腕かなんか切られてすぐに逃げ込んで了ふ。だから此芝居は丸で私の先祖の恥晒し見たいなもので、ごうかやめてくれゝばこ思ふのであるが、古來此芝居は吉例こなつていつも正月芝居に出されるから甚だ困つて了ふ。

△

鎌倉時代の軍記類に海老名族云々の記事が散見してるだがあまり偉い男もゐなかつたものこ見ねて負け軍の記事の方が多い。建武中興の時足利尊氏の六波羅攻めの戰に海老名入道某なるものが最後まで踏み止まつて奮戰し、終に腹搔き切つて火中に投じた記事がある。可成りの豪傑だつたこ思はれる。

▽

室町時代こなつても海老名の姓は足利將軍各地へ御成の供奉人名中に顯れて來る。細川山名、一色などが一番衆で、海老名其他が二番衆であるこころを見るこ、江戸時代に於ける一二萬石の大名か乃至は旗本の大きな家くらゐの格式を保つてゐたものこ思はれる。夫れがごうした譯か戰國以來さつぱり顯れなくなつて了つた。最早一城の主は愚、一方の旗頭こしてすら海老名の姓を名乘るものがなくなつて了つたのである。斯くして江戸時代以後に於ける相模の海老名村は一個の農村こして殘つたに過ぎない。

運動界

デムプシーの 爭霸戰

出場料收入は八十萬弗近し

デムプシン對タチーの重量級拳鬪世界選手權爭奪試合も愈々三日後の二十三日に迫つて來たので全米各地の拳鬪ファンは目下盛んに種々の下馬評を試みつゝあるがデムプシーは此の

一試合 で少くこも四十五萬弗を手に入れる保證が附いて居り若入場料が百萬弗以上の收入に達するこ更に其の五割を四十五萬弗の保證金額の外に與へられるここになつてる

同爭霸 戰の入場料は十五弗以上五十弗にしてテケツの賣れ行きから見るこ其の額はごうしても百七十五萬弗に達するらしいがさうするこ

デムプ シー選手は約八十萬弗の試合料を拳骨一つで手に入れ得る譯になる

爭霸戰勝負 放送契約

二萬五千弗で

十三日ヒラデルヒアに於て行はれるデムプシー對タチーの拳鬪爭霸戰講元テッキス、リカルド君は當日試合の結果をラジオで放送する權利だけを某ラジオ會社に二萬五千弗で讓り渡そうこしてるが若其の契約が出來たら各地の新聞社は勝負の結果を電報で知るこ共にラヂオにて更に讀者に之を報道するこごを嚴禁せられるわけである

明晩の西洋 相撲取組

シツカート出場

明晩ドリームランド、リンクに於ける相撲はハンセン對サムプソン及びズビスコ弟對マセッチの前座戰に獨逸人力士シツカート對瑞典人フリーバーグの二時間試合であるが此の兩鬪は曾て一時間試合では引分けをこつて居る、フリーバーグにこり此の一戰は太平洋沿岸角界において眞打の一人こなりうるか否かの天下分け目の戰ひであり過般南加を席捲して歸桑せるシツカートしこりては此の戰ひに若勝てば横綱ステッカーこの試合か出來る時の戰ひであるから互に全力を盡して戰ふであらふこ云ふ

◎……運動一束……◎

ダーウイン孃は十六日英海峽横斷の壯擧に着手せるも中途で仆れたがデレハム君の成功で英國は意を強くしたであらう▲本年始めて之に成功したのは八月六日のエダール孃だも最も短時間にやつてのけたは九月十日十一時間六分の佛人ミッチエル君である

香囊

……野黨政友會の院外團をひきひて目下故國で盛に活動して……在米同胞にお馴染の深い胎中楠右エ門君は矢張米國がへりの文士中村赤トンボ君や萩生田君こ共に東京カツーンこいふ漫畫雜誌をだし政界各方面の出來事を毎號漫畫にして同誌上に掲げ痛快がつてるは同誌に今度は内閣の致命傷こもいふべき朴烈こ文子の怪寫眞事件が持ちあがつたので同誌は得たり賢しこばかり怪寫眞を早速漫畫に描き直しこれを色すりのポスターこなし日比谷方面に撒布したが胎中君等は其の事でたゞちに警視廳から「ちよつこ來い」を食ひ嚴重な取しらべを受けたこか風のたよりがあつた▲然しこのポスターは素より當局の裏を搔き警視廳をだし拔くつもりで撒布したのだから……

日本郵便

桑港郵便局發表

◎米國より

△九月十八日午後一時……【リンカーン號積】

△九月廿日午後五時……【廿二日沙港發 ア……】

△九月廿一日午後五時……同廿三日沙港發伊……

△九月廿五日午後一時……【モンロー號積】

◎日本より

△九月廿二日着クリ……號積【同七日横濱發】

△九月廿二日着【同……】着ジャファソン號……横濱發】

△九月廿二日着【同……】着カナダ號積 同十……發】

日米要求

◎要求廣告料金一行一日……四日目より一行一日金……週間目より一行一日五仙……御用命は電話で{Prospect……}

人事欄

婦人は青年 見習こして採用したし 日米新聞社

店員 自動車を使ひ得……給料其他委細面談……

販賣 大至急入用委……107 Bacon Bldg……

コック入用 夫……日米新……

貸 間清潔二間シンク付 1659 Geary St……

フロント二室、夫婦者……

紙 低廉こ迅速……

貸家 下フラット六室……電話フイルモア……1430 O'Farrell St……

店員 入用……岩田商會

倉庫 係入用 岩田商會……

刺繍 ビーズ付婦人入用 ウエスタン ハンド刺繍……1552 Webster St. Tel……

店員 入用 希望者は……保證人二名を要す……公債株式買賣業 桑港博信社

セール スガール入用 ……フイルド 一二八二 625 G……

電話 掛派ブレス……英語を……

夜 學校、七時半より九時……Nettie D. Goodell B……1452 O'Fa……

洗濯 職工二名入用……電話パークレー六一……

美術店員入用 ……人を望む 電話ウエス……

カウ ンターに經驗……及婦人コック……2076 Ashby Ave. B……

婦人 入用 村瀬……

幼稚 園保姆の助手……方は履歷書相……

洗濯屋働き一名至急入……四二〇 電話サンマテ……

デーボー洗濯所

ドライバ ヘルプ……Tel. Berkeley 1855

ダンス 婦人ダンス……チャレスト ダンス……2217 Pine St. Tel. W……

物件欄

相澤代理事務所

寄人欄

加州齒科醫師會

桑港歯科醫師(いろは順)

井戸本保之助 グリー街一五二六 フヰルモア七九二

林兄弟齒科醫院 ポスト街一七七六 フヰルモア四二〇九

小川榮一 ブキャナン街一七三九 フヰルモア九一〇

山本辰雄 ブキャナン街一五六八 フヰルモア一二六八

藤田省三 サター街一八七七 ウエスト八三五〇

檜垣益一 ポスト街一六六二 ウエスト二四八四

御菓子 松屋 桑港ポスト街一六九九 電話ウエスト五二〇〇

祝餅並に赤飯 春月堂 桑港ポスト街一八二三 電話ウエスト一四二八

北米病院 ブキャナン街一七二五 電話ウエスト二〇五七

桑港 防長旅館 汽船問屋専門諸手續は弊館獨特の伎倆あり 電話サター八五〇一 1502 South Park, S. F.

日本行乘船券 田村旅館 1901 Sutrer St., S. F., Calif.

完成發賣 刺繍デザイン集

兩角法律事務所 1026 De Young Bldg. Tel. Kearny 864

旅館 加州館

大正樂舗 TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.

DOLLAR STEAM SHIP LINE

311 California St. San Francisco, California

桑港出帆日本行(横濱迄十五日)

船名	入港	出帆
リンカーン號	九月八日	九月十八日
クリブランド號	九月廿二日	十月二日
ピアス號	十月六日	十月十六日
タフト號	十月廿日	十月卅日
ウィルソン號	十一月三日	十一月十三日

乘船切符は桑港各旅館へ申込下さい

桑港カリフォルニヤ街三百拾一番 ダラー汽船會社 電話ガーフヰルド四三〇〇

O. S. K. Line

大阪商船出帆廣告(羅府發日本行)

さんみす丸 十月十二日 / まにら丸 十一月廿二日 (日本迄直行十六日)

運賃横濱迄一等二三〇弗、特三五十九弗、三等五十五弗(但しまにら丸及はわい丸一等一九五弗)

切符取次所 太陽堂、安原ホテル、イーグルホテル、ミカドホテル、アメリカンエキスプレス代理店

◎沙美港發日本行(タコマ發はシヤトル前日午前七時)

船名	沙美港發	横濱着
ありぞな丸	十月廿三日	十一月九日
あふりか丸	九月廿五日	十月十一日
あらばま丸	十月八日	十月廿五日

運賃横濱迄一九五弗、三等 日本各港五五弗

倫敦丸、巴里丸 一等一五五弗、三等設備なし

OSAKA SHOSEN KAISHA 122 E. 7th St. Los Angeles. Tacoma Bldg. Tacoma. Dexter Horton bldg. Seattle.

N. Y. K. LINE

桑港出帆廣告 日本迄十五日

船名	入港	出帆
コレア丸	九月十七日	九月廿四日羅府發 / 九月廿八日桑港發
春洋丸	十月十日	十月十六日
サイベリヤ丸	十月十五日	十月廿三日羅府發 / 十月廿六日桑港發
大洋丸	十一月一日	十一月九日
天洋丸	十一月十二日	十一月廿三日
▲南米線▼		
墨洋丸	九月廿一日	九月廿三日日本行
銀洋丸	十月一日	十月三日南米行

―切符申込は桑港旅館組合へ―

シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ

桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇 日本郵船株式會社

前景氣の素晴しい 大々的な天長節
史展を其中に擧行する 經費は一般寄附に依る

聖上御不例のため御遠慮申しあげ大正十年以來天長の祝賀を見合はしてをつた桑日會では、今年は久しぶりで大々的に天長節を擧行し遙に天壤無窮の皇運を祈るとゝもに在留邦人は一堂に會して愉快な一夜を過らふといふので、過般の參事員會でもこれを決議し委員を擧げていよ〳〵準備にとりかゝることゝなつたが、本年の天長節はできるだけ多くの餘興を各方面よりあつめて、興味たつぷりのものとし當地邦人のみならず、地方の人々も多數招致すると共に樂しき會合をもちたいとの趣旨であるといふ　そして出し物のごときも、できるだけ日本物を多く一面日本藝術の獎勵をするとか　なほ開催期日は丁度邦人發展史料展覧會も開催中のことだから地方からもこれを參觀旁多數の人々が桑港に入りこむ事だらうから會場はドリームランドリンクとさだめ、多數の人を入場さすことゝした、いづれ近くまた委員が會合を催しみぎ經費の寄附募集その他について協議するはずだが前景氣だけはすばらしいものである。

米國領事より受ける 非割當査證注意
急ぎ歸國した爲め再入國許可證なき人達の爲めに

米國在留同胞にして日本へ歸り再びこの國へ來る場合には、本紙で累報せしごとく再入國許可證をもつのが最も便利である、直接官憲より受領するは最も便利な入國手續である、然るに急用のため日本へ歸へる必要があつて、華府勞働省より即ち華府の勞働長官より發給をうけ、もよりの移民局に出頭し再入國許可證をうけるだけのタイムのない人は、改正規則によると、再入國許可證發給の手續によらず、日本に駐在する米國領事から非割當移民の査證をうけて再渡航してくることになつてゐる、この方法は日本で種々のツラブルがあつて、米國領事も容易に査證せぬので立證にこまつて、最近歸國した人のうちにも、資格がありながら一時入國者としての査證をもらつてゐるために、桑港移民局に滯泊しながら、資格の變更を華府へ出願してゐる同胞が現在二名ある、それで在日では何とかして、以前のやうに再入國許可證を

日本で米國 領事から 受取れるやうに

せられたいと、最近華府當局へ交渉してみたが、やはり移民長官はこれを許さず、非割當査證によるべしと回答してきた、それで今日のところでは非割當査證をうける際米國領事に正當米國在留者であつたもので、再入國の意思のあつたことを證明するために、米國出發前に準備する必要がある　それには桑港移民局より證明書にサインをもとめる等の方法があるが、在日ではかゝる場合に如何なる方法で證明すべきかを種々の形式で研究してゐるから、かゝる場合に同胞は、漫然歸國せず一應在日へ立よつて、その邊の研究をして歸國せられたいと語つてゐる。

ウルフカツプ 兵營に遠足
佐野氏引率て

ウルフカツプは一昨日午前より佐野團長の引率の下にプレスジヨウにハイキングを行ふたが一行は四十名で夕刻まで清遊をなし歡を象る事となる

歐訪飛行映畫を見て 觀衆血を湧かす
成功を納めた桑港學園映畫會 急霰の如き拍手で迎ふ

桑港學園基金募集の映畫會は豫定のごとく土曜と日曜の兩夜パイン街佛教會ホールにおいて開催された定刻七時三十分には來會者すでに滿員の盛況を呈した最初プログラム順により朝日新聞主催訪歐飛行の映畫が行はれたが、流石に故國空前の壯擧であり外國に向けて民族的氣を吐いた大飛行の寫眞だけに飛行の狀況を見ては觀衆は目のあたり其壯擧を親するがごとく一場面〳〵に急霰のごとき拍手をもつてこれを迎へるのであつた、殊に映畫に對しては永谷薫氏が精細に説明を加へたので一段の興味をもつて場面が開展されるのであつた　同映畫は土曜の晩は九時まで第三巻にて後は時代劇「燃ゆる渦巻」を映寫したが此時代劇は明治維新を背影とした勤王黨の活躍花恥しき乙女綾女が君國の爲戀を捨て慾を離れて大活動をするといふ場面で見る人をして涙ぐませるものであつた日曜の晩も引つゞき殘る全巻を映寫した閉會したが雨夜とも佛教婦人會並に女青會その他父兄の人々は中實りの援助をなし純益は全部學園に寄附した

杵屋一門二十五日 スタクトン乘込
桑港興行會社が同地朝日座 讓受け披露の初舞臺開きに 地方出演は是が皮切り

桑港興行會社の奧定吉氏は今回スタクトン市朝日座を讓りうけ同會社直營の劇場として各種日本物を興行することゝなつための挨拶を兼ね披露祝賀の米國大演藝を來る二十五日（土）午後七時より同座において開催するに決したゞにスタクトン在住同胞のみならず、北加各地の重なる人々にむけ招待狀を發したが出演者は桑港以外に曾て出演したことのない北米同胞音樂舞踊界の權威杵屋彌曾代師匠およびその一門婦人連にして當日は左のプログラムにより得意の唄ひ物と舞踊とを上演すべく入場料無料何人の來觀をも喜んで歡迎すると。

▲花舞臺四季の振事（舞踊）立方奧定子、永井しげ子▲新石橋（長唄）小米　筧瑞枝．桑川禮子▲於染久松道行（舞踊）川本君子、奧定子▲花かたみ（舞踊）瑞枝、禮子▲楠公（長唄）深雪▲猿舞（舞踊）瑞枝▲北州千歳壽（舞踊）小米▲對ひ編笠（長唄）深雪▲保名狂亂（舞踊）師匠▲老松社中

華大勝ち
四對二にて 明大に復讐す

（本社特電）十八日華州大學對明治大學野球戰において、華州軍は始めて優勢を示し四對二點で明大軍を取つた。

華大對慶應大 一對二
の接戰で敗軍

十九日の慶應大學野球團對華州大學軍の試合は慶應二點、華大一點で遂に慶應の勝利となつたがスコアの示すかごとき激戰で觀衆の血を湧かせた

花の都の紐育紳士 霧の街で赤毛布
フエリを間違へスンデの ことで汽車に遲れんとす

花の都は紐育、人口七百餘萬の世界一の都、鍛へあげた紳士が霧の都の當桑港で當惑して、すんでのことで汽車に乘り遲れやうとしたのであるが件の紳士は十七日これも丸で日本から着いた正金銀行の紐育支店長の柏木秀茂さん夫妻であつた同氏一行は十八日午後四時のエスピーで大陸を橫切るつもりだつたのが切符が買へず、その晩の十一時のサンタ、フイの切符を買つた所氣をきかせて十時に案内した人があつたりしてそのまゝボートに乘り込むとそれは王府行きのキールートであつた。船が動いてからもまだ氣がつかぬ柏木さんは良い氣になつて電車に乘り王府の四十街とサン、パブロ街角で一時間も風に吹かされて待つた、そこで十一時過ぎに來るサンタフエの汽車に乘かへねばならぬのを知らないで坐つていて「これは間違つた」と思ふ頃はもう發車間際で汽車に遲れさうであるハツと氣がついてタクシーを飛ばせてやつと間にあつてヤレ〳〵と安堵したとは柏木さんもトンダ赤ケツトを演じたものだ

岩手丸同胞漁夫は 親切に取扱はる
乘組員は吉岡氏以下十名 目下エンセナダに抑留中 結局罰金で事濟みか

サンデゴ同胞漁船岩手丸がメキシコ近海に出漁し抑留された事件につき羅府領事館より福岡書記生出張取りしらべ中の處同氏は十七日夕刻歸羅して「一兩日中には幾分かの罰金を收めて事件は解決せられる事となつてゐる、更に岩手は唯今エンセナダに抑留されてゐるも乘組員の上陸その他出來るだけの親切な取扱ひをうけてゐる、また岩手乘組の漁夫頭は吉岡氏で外に十名あるが日本人漁業組合は主としてヴアン、キヤンプシー、フード會社の漁獲をなすもので同會社より資本の融通をうけてゐる」と語つた

マ氏の謠で 英譯の異同を 英字紙皮肉る 自失？

先般桑港の市公會堂で聽衆八千を前に得意の獨唱で桑港人に持てはやされたアイルランド人のテナー、ジヨン、マコーマツクは昨今ミチソタ州のセントポールにゐるが最に日本で旅行中の氏の獨唱に對する日本評論家のマ氏批評の英譯を讀んだら「マ氏の歌で聽衆がサフオケートされた」と譯されてゐるので、先生びつくりして「そらさうじやふわけだらう」と首をかしげたが座にゐた人から「あまり歌が巧くてブレスレスに聞惚れた」意味だと聞いてやつと安心したと英字紙は皮肉たつぷりで報じてゐる

米元夫妻 上陸申請中
上陸記錄なく 華府へ請願す

去九月四日入港の郵船天洋丸で渡航したる山口縣人米元巖氏、同タミヨ夫人及正巳、タフエの二見は目下移民局に抑留中にして上陸の許可をワシントン勞働省へ防長の有馬氏を通じて請願してゐるが、近日許可の見込であると、米元氏は一九〇七年ころ墨國より正當入國したのだが移民に記錄なく、桑港では上陸を拒絶されたのである。

小島正金氏 櫻内沙港 支店長招待會
今晩ホイットカムにて

し無事歸宅した

正金銀行シアトル支店長櫻内氏目下來桑フエアモント・ホテルに滯在中なので正金の小島支店長は同氏を當地の主なる同胞に紹介するため今晩六時半より櫻内氏を主賓としてホイツトカムホテルに晩餐會を催し當地有力同胞をも招待するはずであるが同氏は明日當市を出發してシアトルに歸る豫定であると

日本百合根も 禁輸か
米國で栽培が 可能となる爲

米國農務省では昨年球根類の輸入を禁止したので支那の水仙とか日本より輸出さるゝ種々の球根類は全然輸入の途絶となつたが僅に日本百合のみは米國で出來ない爲め特別扱ひとして依然と輸入は行はれてゐた所今度百合の栽培がフロリダ州において立派に成功したといふので米國政府は近く日本百合に對しても輸入禁止を行ふ計畫を立てゝゐるといふが若し此の禁止が實行されるとすれば一月前後日本から積み出される年額約二百萬圓の百合のはけ場を失ふわけになるので日本も重要な輸出品に大打

同胞街の 血塗騷
二被害者は果然 非ユニオン大工

一昨朝七時グリー街デユポンド商會前にて二米人が四五人の米人から袋だゝきとなり同商會に逃込んだ所を昨紙では多分ユニオン非ユニオン勞働者の軋轢からだらうと報じたがなぐられたのは果然非ユニオン側大工のウオター、ラインハートと呼ぶものにて六時同僚チエスター、ハートと同行せるも共に散々なぐられ血まみれとなり中央病院にかつぎ込まれたので

ブラウン氏 今日も調査
有馬氏取扱の 二同胞事件を

先日來桑しブツシユ街スミス辯護士の事務所で、布哇うまれ日本人の出生登錄調査をしてゐる布哇縣書記官ブラウン氏は先週中に調査を終る筈であつたが今日も尚防長旅館の有馬氏取り扱ひの二件即ち藤岡薫（櫻府）氏と喜多村壽治氏（レツドウツド）のケースを取りしらべるよしであり尚ブラウン氏にたいし登錄調査をうけた人の内防長旅館取扱ひの分はその外に廣元喜一（ポートランド）、加谷精一（サンオーエン）、同壽一（同）の諸氏があるが此れ等の諸君の出生舉證は材料豐富で二ケ月後には登錄できる見込だと

あつた。彼等は非ユニオン大工を使用するアラバマ街第十七街角の仕事場に赴くべく電車を待つてる所を狙撃されたものにして可なりの重傷を負ふてゐる相だ

新入學生歡迎 親睦會
一昨夜麥嶺で

バークレー邦人加大生を中心として同所に組織されたバークレー、フエローシツプは主催となり一昨夜スタイル、ホールに新入大學生十名を招待して歡迎親睦會を開催出席者は桑港灣東の青年男女學生約五十名で非常なる盛會を極めたが司會者カーン植山君開會の辭を述べ同會々長森下すみれ孃の新入學生歡迎の辭ありそれより本社第一同見學團員小林ノーマン君の隱し藝やその他餘興があつて十一時會散したが學生の集まりとして近來の賑やかな會合であつた

これや丸本日 羅府へ
多數乘客收容

三十四埠頭繫留中の郵船會社これや丸は豫定のごとく本日當地發にて羅府に廻航するはずであるが今回は同地において二三等の乘船客多數ある豫定であるといふが當地からも相當申し込みがあるので同船は滿員であると

クリブランド 廿二日入港
鈴木夏子さん 布哇より乘船

ダラー汽船會社のクリブランド號は來る二十二日當地入港のはずであるが乘船客中には邦人も約二三十名はゐる豫定であるといふ、なほハワイよりは道樂者の父を悔悟改心させたといふ若い女性の救世軍士官鈴木夏子さんが當市の救世軍士官學校に入學すべく乘船渡米するとのこと

桑港日本人 齒科醫會例會
明晩小川で

明廿一日夜七時小川ホテルで加州日本人齒科醫師會は例會を開き席上桑港齒科大學長ビーチ博士から口腔外科の講演をきくと

全加州の信徒を集めた 四十年記念祭終る
昨日は聖餐式を擧行した

過去一週間に亘りパイン街美以敎會に擧行中の同會創立四十年記念祭は同教會空前の祝典でしかも四十年の永い傳道を邦人發展の歷史の内に根深く刻み込み今日の敎勢を加州並に州外にまで見るにいたつた譯であるので同敎會としては大いに祝すべきことであると共に今年新に新總理スミス博士を迎へなほ第二世の間よりも敎名の指導者を養成したので今後の方針を確立するに最も大切な時期であるから此記念祭を期して加州廿數ケ所の同派教會敎役者及び代表者が一堂に會し各自の信仰を語り將來の方針を討議したことは確に時機を得たことであるといふので一般識者の間でも同敎會將來の活動に對して多大の期待を向けてゐる　應援のため來桑中の各地牧師並に信徒代表者はいづれも今明日中當市を去るはずだが何れも今回の會合に大いに滿足して會合の主旨を各地にも徹底させるはずだと

將軍健在
オブレゴン 桑港駐在墨副領事發表

過般桑港から歸墨したばかりのメキシコ前大統領オブレゴン將軍が最近ソノラ州方面に蜂起せるヤキ族の手に殺されたとの報道が米國諸新聞によつて流布されつゝあるが將軍の甥に當る桑港駐在メキシコ副領事ゴンザロ氏は右流説は全く虛構にしてオブレゴン將軍は生命に危險を感じたることはなく現に十八日將軍より無事健在の電報を受取つたと公表した

大和軍
十五對貳で 櫻府軍を敗る

（須市電話）サクラメント日本軍對スタクトン大和軍の聯盟戰は昨日午後二時よりスタクトン大和グラウンドに於いて開催され十五對二の大差にて左の如く大和軍の大勝に歸したが觀衆は約千二百

大和	〇	〇	三	〇	七	〇	五	〇	×
日本	〇	〇	〇	〇	〇	一	一	〇	〇

（サムマリー）安打十八（大和）十一（日本）バタリー荒木投手伊藤捕手（大和）松田投手石井安井、河野捕手（日本軍）

加州勞働聯盟 今日から
王府で年會開會

本日より向ふ一週間加州勞働聯盟の年會が開催せられ四百人以上の各地代表者がオークランドのオークランドホテルに集會するが今年は主として「勞働者の教育」について討議すること　本日は簡單に事務事項をすませエドガー・ロウサー牧師の祈禱につゞいて會議委員の任命あり、次でオークランドの商業區域を行列することになつてゐる、火曜日からは愈々本題にいり、その日代表は灣東地方の觀光、水曜夜は舞踏會、木曜日は晩餐會、來年度の役員選擧は土曜日に行はれることになつてゐる。

ローカル・ニユース

▲結婚披露　博信社支配人笠井健治氏と治部綾子孃との結婚披露會を來る二十七日の晩小川ホテルで開くよし

▲堀憲治郎氏（神戸日米協會副會頭）これあ丸で歸朝のため近日出桑帝國ホテルへ投宿

▲佐武正一氏（鐵道技師）九月廿日シヤトルより來桑帝國ホテルへ、春洋丸にて歸朝の豫定

▲三輪清一郎氏（鐵道技師）月末出桑帝國ホテルへ投宿春洋にて歸朝の筈

▲武富總領事歸桑　ターラツク日本人會の招聘に應じて土曜自ら自動車を驅つて、增尾、白倉兩書記生同伴、講演に赴きたる武富總領事はコーテツ地方を視察し昨夕歸桑した

▲桑原アサ子離婚訴訟　市內桑原アサ子はデオーク屋をしてる新婚約七八ケ月になつたばかりの桑原武夫に對し虐待を理由として離婚訴訟を提起したが同夫婦の離婚騷ぎには頗る込いつた事情があると

▲金門學園評議員會　同學園では明後二十二日夜八時より同校圖書室において維持會評議員會を開催するから同維持員評議員の出席を希望すると

▲委員會　桑日主催史展委員會は本日午後八時より桑日會々議室にて開催し會場、期日その他具體案を決定の筈

▲淺利氏消息　當市において庭球選手であつた淺利德一氏は加大卒業後東部遊學中である

▲葬式　自殺した大村弘氏の通夜は一昨夜佛教會で友人の手によつて行はれたが本日は午後一時より同所において葬儀執行する筈である

●珍品到着　ラグナ街海陸商會には初松茸、新茗荷、うに海鼠腸、エビラその他珍品到着（廣）

菊の世界
秋の家庭を飾る 菊は今が全盛
邦人花市場の盛況 耕作者は年々增加

春夏を通して濃艶なダリヤの花が花の王と見るならば、秋の花の王は菊でなければならない。菊はダリヤの濃艶な風致にとほしいが然し風雨に凌ぎ霜に堪へ得る雋永味はあるダリヤはどんな花でも三日ともちこたへないが菊は幾日でもその美を誇つてゐるしかも菊は東洋より渡りダリヤは西洋より渡り兩者共に此のカリホルニヤ、殊に此の沿岸において盛んに耕作され家庭に賞美されてゐるといふのも何等かの暗示があるやうで一段の面白味はある。菊の市場に現れるのは七月末即ちダリヤの花が最高に達した頃からボツ〳〵と市場に送り出されるがダリヤの凋落した今日此頃は菊の全盛期で花市場はもう隅から隅まで菊で一杯に埋まつて花屋さんにとつては今が書入時といつた風である。殊に菊の觀賞は近年一般家庭に盛んになり秋の家庭を飾るにはどうしても菊でなければならないといふ具合に進んで來た。隨つて耕作者も增加し邦人の菊栽培者は土地法に關係なくどし〳〵と增加して行くといふから面白い　それに耕作者增加にともなつて改良が盛んに行はれ最近は量でなく質の競爭となり花屋さんは何れも頭をしぼつて立派な花を市場に送ることを心掛けて來たから日本人の菊だけは正に天下一品他國人の追從を許さないのである、和製バーバンクと稱せられ菊の改良のために日本人間に知られてゐるメンロパークの澁谷氏の如きも每年新しい菊を改良しては市場に一段の光彩を添へてゐるが米人家庭では花の價を問はず好いのを〳〵と要求するといふから今後の花屋さんはどうしても質の改善による善良の品を市場に出さなければいけないのである、價の方は昨年より少々安く今は一ポンド十三弗以上とあるがこれから東に向けどし〳〵輸送されるやうになるとすれば上向するやうになるだらうと豫測されてゐる。秋の花としては菊をのぞいては餘り珍しいものはないが何時でも歡迎されるのは何といつてもバラの花とカーネーションがあるバラは今クリスマス用として溫室で念入りに培養されてゐるがカーネーションも今に野外育ちが出荷してゐるけれ共これからは溫室で育てられることになつてゐる。

第三回日本見學團諸規定

日米新聞社並に羅府日米社主催に係る第三回日本見學團に參加する條件並に待遇等に關する諸規定は左の通り定む。

一、待遇は前二回同樣、往復共に一等船客とし、出發は一九二七年三月中旬にて其往復日數約三ケ月間の豫定

一、本團員たらんとする者は米國出生又は滿十歲以下にて渡米したる男女にして本團出發期に滿十七歲以上滿廿五歲以下なる事を要し猶學力はハイスクール在學若くは卒業以上にして品行方正、身體强健たる事

一、前記の資格を具備する者にして兩日米新聞社若くはその何れかに對して一年分の新購讀者百五十名を募りたる者は日本見學に直接必要なる經費を兩社に於いて支辨す

但し右條件に對し新購讀者七十五名以上募り本團に參加せんとするものは別に定むる規定により團員に參加せしむることあるべし

日米新聞社
羅府日米社

相馬茶店　御茶　234 E. 1st St. Los Angeles, Cal. Tel. Vandike 9847 Tucker 7990

名物 すき燒　元祖 博多屋　桑港ブキヤナン街一七〇九　電話ウエスト一六六二

文化的 和洋 御菓子各種　特製 カステラ　祝餅並に赤飯　花月堂　桑港ポスト街一七三二　電話ウエスト六八三一

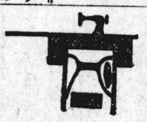
御手輕 御食事　すき燒　あづま家　桑港パイン街五五七　電話ダブンポート五八三八

各種 蓄音器レコード　みとま　桑港ポスト街一八六一

御食事　廣福　簡易食堂　會席設備　桑港ポスト街一六六一　電話ウエスト二五三六

日本人町を中心として、店舖、住宅、事務所向貸家澤山あり望みの方は　三上代理事務所　桑港オフアレル街一四〇八　電話フイルモア八二八六

時計寶石貴金屬　財滿商會　桑港グリー街一五一五　電話ウエスト九三九二


シンガー裁縫ミシン　ヴイクター蓄音器＝日米レコード　ラヂオ、ピアノ　太田商會　1715 Buchanan St. S. F. Calif.　電話ウオーナツ八九八

北米合衆國政府版權著作權所有　（第八期）生徒募集　小幡式 裁ち方 縫ひ方　婦人 女兒服 男兒　通信教授部　直接當校にて學ばれた方々と同樣に充分なる技能を得ることが出來ます、御一報次第規則書進呈　深く研究なされたき方には小幡式「カツテング」をお勸め致します（入學隨時）材料供給　公認　加州桑港　小幡女子裁縫學校　Mrs. S. OBATA, 1810 Post St., S. F. Calif.

各國活動寫眞フヰルム賃貸併ニ販賣　諸演藝取扱　桑港興行會社　桑港グリー街一五〇五　電話ウエスト八七六八

今回左記の處に法律事務所を開き親愛なる同胞諸君の利權擁護の爲總ての御相談に可應候　加大法學士 辯護士　城戸三郎　桑港ウエブスター街一六二一　電話ウオルナツ七四四

日本食 御料理　萬　名物　桑港グラント街五四六

金山 廣源盛 正埠　Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.　企李街門牌八四六號半　本號開張經十餘年　專製 腐乳 發行　諸君留心賜顧為荷　特に日本人諸君には安價提供

ヤマシラタマ　陰山商會　家庭經濟　味が良くきゝのよい品質第一の山白玉醬油をおすゝめいたします　各地食料店にあります

死亡廣告

妻はま儀病氣にて入院中の處十七日午前四時遂に死去仕候に付此段生前辱知諸君に謹告仕候
追而葬儀は來る二十一日（火曜日）午後一時桑港佛教會に於て執行可仕候
九月十八日
夫 丸山金[illegible]　男 同 由[illegible]　長女 同 喜[illegible]　次女 丸山 富[illegible]　弟 同 卒[illegible]
親戚 中川 半[illegible]　同 金子 禹作　同 石原 儀[illegible]　同 杉田 [illegible]　同 野澤 朝[illegible]　同 中澤 [illegible]　同 久保 [illegible]
友人 同 川[illegible]　同 武[illegible]　總代 外藤 [illegible]

月曜一文

雜文一束　XYZ

〔1〕

ごうも讀みごたへのある、胸さ腦裡にピンと來る詩歌が來ない。形容詞と修飾に拘泥して、自らはいかにも移民地の詩歌人らしく、自然のふところに飛こんで抱かれて、いかにも土と草を握りながら唄つてゐるやうな風をてらうのは不快の極だ。何故ほんとうの自分を、ほんとうの對象を、ほんとうの感激を、そのまゝ力づよく歌いこなせないのか。修飾詩や、氣のきいた風の灑落たのを作るならマリヤ、アントアネツトの小指の桃色の爪位の品のよさはあつて欲しい

◇

加川文一君の詩は私の信ずる所では未だ迷路に立つてゐる、●●●●●君の詩から僕はこなまいきな感じはうけるけれ共、眞實さを感じた事は少い。君の自然を見る眼には未だ一枚ヴエールがかゝつてやしないか。君のよく使ふ形容詞「豚のやうに笑ふ」とか「鼠のやうに笑ふ」とか。「しんしん」「ほうほう」と云つたやうな言葉は僕等は既にスバルがでてゐた頃に萩原朔太郎氏や室生犀星氏等に依つて示された言葉だ。君は千家元麿のエピゴーネンたらんとして失敗してる形だ。惜く思ふ。君は君の詩才をもう少しひかへ目にしたらどうか。惜い詩人だから一寸云つて見た。君の詩は前の方がよく此頃のはあまり胸に來ない。

◇

移民地の文藝が新聞を通じてでなければ一般の眼に入らないといふことは悲しいことだ。斯かる現象は特有なものであらう。

◇

詩歌の道はどこまでも「戀」を歌ひ、悲しみを歌ふのだと心得てゐるやうな人がゐる。そう云ふ人の詩歌に限つて進歩がない●●●だんだんほんとうと隔たる

◇

閨秀作家で創作なり、詩歌なりを發表して人に見せて恥かしくないものを作る人が南加の玉蘭女史や加藤五晉子氏長谷川咲子氏を除いたら桑港にも灣東地方にも一人もゐないのは殘念なことだ。

日米歌壇

南溟抄　玖瑪島　佐藤明允

○磯岩に生ふる龍舌蘭しろ〴〵と雨にぬれ光り波もしぶかず
○夕まけて風つきにつゝさみだるゝぬれの光りのさみしさになり
○さみだるゝ灰色の空の帆柱のてつぺんに、鳥のとまりけるかも
○夕まけて沖ゆすぎゆく大きふね見つゝしをれば灯ともしにけり
○沖雲の夕明りさすアルメンドラの葉に鳴る雨のやうやくしけし
○ひとつだに帆影も見えず照りかすみま夏まひるの海はさみしや
○夕汐の光るはたてにゐる船はゆく船かしらきねなやみつゝ
○夕まけて風おちつゝも磯岩にたまさか汐の白く碎けつ
○ひとすじのみをなびかせつモーターボート見ゆのはるかに走り出でたり
○かそかなる舟のともしびかくれたり、舟は岬をまがりたるらし
○アルメンドラの大き葉がくり青き實のつぶ〳〵見えて青嵐ふく
○磯岩にくだくるうしほまばゆくも呼吸おほらけく吐きにけるかも
○わだつみの底ゆ引き揚げし砂の山にかくろひもなく天津日の照
○これやこのわだの底ひにいつよりぞ沈着てありし眞砂白砂
○わだつみの底中引き揚げし砂の山の乾けるはほろ〳〵おのれこぼれつ
○わだつみの底ゆ引き揚げし砂の山に夜は夜さて、月影にじむも
○積み上げし海砂の上にやごか●●り這ひのぼる見ゆ月の光に
○晩のかてに、人は網うつ川口のたそがるゝ水のしゞまやぶりつ
○川口の夕やみにいつも小舟して來て網をうつ人をあが知る
○葉卷の香ほりいさはしみつゝもおもふこゝろの林風なふきそね

――玖瑪少女にあたへて

○ねふの花の燃ゆる戀すともコの實の水の淡々しき戀ぞなこひしそ
○夕立の來たらむけはひ知るや蟻の木の幹下る忙はしげに

秋唱抄　花房つゆ子

○うす赤き頬むけ君は松蔦のあはれ初花見入りたるかも
○色あせし我が頬をこしとつ國の秋風吹けば泣かんとぞ思ふ
○秋かぜをうれしきものと思ひしは未だ戀知らぬ我にやあらむ
○ふたたびとつ國へゆく秋の夜を我夫酒に醉ひて得たたず
○たはむれに別れむと云へば喜色ある今日此頃の夫の悲しさ
○しかすがに船出の汽笛空に消ゆ船出でゆけば夫も默りつ
○金ゆゑにとつ國へゆく心とへ蔭して飾るをみなごころか
○凡愚凡人ひたすらに罪を悔ゆれど秋風に吹かれてむなし殘るものなし
○思ひ見る葡萄畑の青ぶどう今熟るらんか秋の風ゆゑ
○むなしきは我半生と口癖るわが夫さびしあはれほそりて
○かたくなのさがと知れども秋かぜに誘はれてする答へ口哉

友と別れて　フワラー　靜子

○ひと[illegible]たゝずまゐなく薄れゆ[illegible]し君乘せし船
○うつし[illegible]君にあまりに淋しかりいだけば遠く海鳥のなく
○影も聲も、なき棧橋の靜けさにたゞしら〳〵とたゝずみゐたり
○夕暮るゝ街に心なし一人して辿ればくらし胸ぬち昏し

第三百八回　蟬蛙會俳句

九月例會募集句　素人採錄

霧

窓ぐらす霧に曇りし朝餉かな　翠雨
溫泉の町を襲ひし霧や碁に更す　水月
水止めて夜霧の畑を戻りけり　蘇村
ガムの樹の梢搖れ居り霧の中　空夢
子供着を干しつらねけり霧晴るゝ　靜風
海上やいざり下りに霧晴るゝ　物丸
歸桑すや霧たちこめし双子山　畦水
眞上飛ぶ霧の迅さや月の暈　同人
舟出すや濃霧に高灯かゝげつゝ　巽村
霧晴るや獵界とみに打開らけ　同人
山裾や霧遊びゐる一と所　三海
應へ吹く自動車笛や霧深し　風人
ぎく〳〵と艫ひゞく霧の夕渡船　同人
少年の吹くや口笛霧の中　同人

……互選結果……

△九點三海風△七點宛翠雨巽村△六點宛三笑蘇村△四點宛小百合畦水蘇空子△三點宛物丸靜風水月△二點以下省略す△出席氏名　素人、多葉子、空夢、物丸、蘇空子、畦水、巽村

……席題即吟……蜻蛉

黄昏や草摑みゐる大蜻蛉　空夢
夕蜻蛉厠の窓にとまり居り　畦水
庭掃いて振り仰ぎけり夕蜻蛉　多葉子
山の陽の沈みし町や赤蜻蛉　巽村
日沒の水轍繁しや川蜻蛉　蘇空子
自動車の行く手移りの蜻蛉かな　物丸
夕蜻蛉地にひらめきしこゝろ哉　素人

日米詩壇

藻の如きもの　加川文一

ぼくは野天で風呂を焚き
空は澄み
赤く澄みきつて
樫の木はキシキシと
じつと身を支へてゐる
隣のマダムは
ラツキヨウを抱いて
乳房をすはぶらせてゐる
ぼくはあなたとキスしたい
だらうか
樫の木はクリクリと
傘のように
澄んだ空にまはり
水のような瞳を光らせ
したゝらせ
滴りにぬれて
ぼくの乳はヒリヒリ
する風だ
マダムの乳房と眼に
そしてラツキヨウに
トタン屋根のやうなさびしい
キツスを投げるのだ
あゝマダムよ
私の側を離れずにください
わたいの知れないこの赤い

加川君に送る　森田よし武

涙のごときもの
藻のごときもの
私はそんなものをとり圍んで
涙を流したい
そして樫やラツキヨウや
あなたの眼や乳房や豚のやう
にきたないぼくや
みんな神祕だといふのだ
サンサンと
涙を流すのだ
明星は
お前がそれでも人間かと
笑つてくれた。
夕映雲のくづれる音でも
聞いてゐるのか
小鳥よ。
蛙の聲が心にめいる
またしても
私にものを思はせるのか
朝顔よ
お前はすこしの暗い影も
持たない
美しい花だが
咲細ッたなア

斷唱　三五郎

〔1〕
仰ぎ見る空のたかさよ
はろばろと
あほあほと
ふかぶかと
さらに又
あゝ人間の小ささよ

〔2〕
仰ぎ見る空のたかさよ
樹の青さよ
花の色の深さ
そして
可愛い私のペツトの唇
……後はいゝ
だからお前は純正な
詩人にはなれないと
豫言者が云つた。

向日葵　永瀬青空子

もの思はしげな向日葵が
明かるい夏日に顔むけて
大きな頭が重さうな
細い身がらのなが〳〵と
立ちつくしてはゐはするが
なまめかしさのないほどに
暑さに堪えて日にやけて
やがての秋に實をむすぶ
君は夏草　をさこ草

戀を羨やむ

誘拐（四）【第百五五回】　巖波露花作

車が長い大きな橋の上をゴロゴロとまるで遠雷のやうな音を立てながら、通り過ぎた頃から、ポツリ〳〵と夕立が降つて來た。見えて、幌へボトン〳〵と音を立てゝ當たるのが聞こえた。

車の中で瑠璃子は頻に今自分の走りつゝある方角を考へて見たがどうもハツキリとは分からなかつた。然し淺草の方から本所へ渡る橋らしいやうに思つた。そして黒堀町から出て來た時間と道程から想像して見ると、どうやら廐橋らしく思はれるのであつた。橋を渡らうとする間もなく急に明るい通りへ出た、幌の間から外を覗いて居ると、それは活動寫眞館のイルミネーションであつた。それが雨で濡れた往來に反射して、何とも言へぬ美しさであつた。餘りに美しさに自分の今の境遇も忘れて恍惚と見とれて居た。

すると間もなく急にくらい、物淋しい所へ來た、今までの明るさ、美しさに引き比べてこれは又何と言ふ陰氣な、物淋しい所であらう、何だか地獄の底へ引摺り込まれるやうな氣さへして、俄に心細さを感じた。氣が付いて見れば、雨は大した事もなかつたと見えて、それらしい音も聞こえなくなつた。

車は只眞くらな夜道を走ると云ふよりは、寧ろ歩いて居ると言つた方が適當だ、尤も後には木村が徒歩で尾いて來ないにした處で、このくらさでは走る事もどうする事も出來はしないだらう、まるで鼻をつまゝれても分からないと言ふやうなくらさだ。

そして餘り良い道でないと見えて、時々車の輪が窪地へ落込んで、その拍子に車體が今にも顚覆しさうに烈しく傾斜するのであつた、その度毎に車の中の瑠璃子は彈き飛ばされさうになつて氣が氣ではなく、ヒヤ〳〵して居た、こんなことでは、折角しづまりかけた腹の痛みが又痛み出しはしないかと一方ならぬ心配を續けて居た、するうちに、とある薄くらい街燈の點いた一軒の家の前で車が止まつて梶棒を下した。

瑠璃子は、これから先の事は判らないのではあるが、それでも車が止まつた時には思はずホツとして氣が安まつたのであつた。

「さア瑠璃子、降りるんだぞ」と、それでも今度は叔父も車夫も手傳たつて、瑠璃子を抱くやうにして車の中からおろして遣つた。

今の彼の女に取つては其の樣な一寸した叔父の親切でも非常に嬉しく思はれるのであつた。全く今は彼の女は他人の親切と言ふものに飢て居ると云つた有樣であつた。

木村明は瑠璃子を車からたすけ降ろして置いたから、その家の表戸をトン〳〵と叩きながら「オイ濟まないが起きて呉れ」と、呼び起した。

すると中からは、聲に應じて「何方ですか、ハア木村の旦那ですか、今開けますから何うぞ一寸お待ちなすつて下さい」と、言ふ聲が聞こえた。

「今時分、木村の旦那どうなすつたんです……?」と、言ひながら、表戸を開けた人をと見れば、きたならしい寢卷を着て細紐をチヨイと帶の換はりに結んだ五十格好の見るから一癖ありげな婆あさんである。

暫らくの間、表に佇んで居る瑠璃子の可憐な姿をジツと見詰めて居たが、何やら獨りでうなづいた。

「お袋、濟まねえ、二三日の間この女を頼みたいんだが」

「ホ、ホ、ホ……、こんな狹苦しい處でも御本人さへ厭でなければ少しも構ひませんよ、至つて粗末なのではあるが、丁度蚊帳も買つた許りの新しいのが一つの空いて居るから、丁度好いあんばいだ……、さア姉さんお入りなさいましよ、ホ、ホ、ホ……」

と、おかしくもないのに愛想笑ひをした。

瑠璃子は何となく氣味惡くて仕樣がなかつたが、今更、此處へ入らなければ、他へ行くところもないので、目をつぶる思ひをして中へ入つて行つた、そして、夢我夢中で二階へ上がつて行つた。

郵送無料　岩城ドラッグ　公認調劑

新荷着　日本藥品　ナイス……一弗　中將湯……一弗　命の母……一弗　六神丸……一弗　活力素……二弗　宇津救命丸……一弗　小兒奇應丸……一弗　胎毒下し……一弗　人參エキス……二弗　理究ヴイタミン……二弗

胃腸藥　ダイセイリン　羅府で評判のよいベーク博士の胃腸藥を御試しあれ、如何なる急性慢性の胃腸病にも能く効く、當店唯一の「自慢藥」　定價　一弗五十仙、四弗

安全イージー月さらへ　五弗　九弗　米國婦人界に於て絶大な賞讃歡迎を博しつゝあるケーレー博士の滯經專門藥は「月經閉止三四ケ月以内迄は確實なる偉効を奏し最も容易く安全に應用の目的を達し…且身體には少しの障害をも及す事なく順る滿足を與ふ」

殺菌座藥　セーフテーファースト　二弗　五弗　體溫に依り一二分間に解け總ての毒菌、生菌を殘らず撲滅す但し爽快にして安全無害其他日米ゴム製品サツク類一切取揃へあり註文次第個人名義にて密送する（郵送料不要）

◉治淋新藥　ゴノキール　價　五弗　九弗　洗滌器を要せずして急性、慢性淋疾を迅速に平癒し而も再發せざる故ヘフキン博士は誇る

◉毒梅淨血　ピューリン　價五弗　ヘフキン博士　梅毒、痔毒、ニキビ吹き出もの等は六百六號注射を要せず體内の毒無を取得る家庭治療劑

加州羅府東第一街二〇一（Tel. VA 9110）
THE IWAKI DRUG CO.
201 E. First St., L. A. Calif.

日本ドラッグ

安全ナンバーワン　月さらひ　代價五弗　門等副作用なく安全無害有効確實に望みを遂ぐ

宗野醫學博士特製　最新發明　安全月さらひ　月經止りの心配が三日以内に安心潮足最新醫學博士の秘方目下日本にて一般好評ある滯經劑　御疑ひになる方の爲に責任保證がついて居ります　第一號　一二ケ月止りに使用の分五弗　第二號　三四ケ月に使用の分　金十弗

淨血新藥　代價五弗　ニキビ吹出者、梅毒、痔毒、凡て六百六號の注射を要せず體内の毒氣を安全に除去致します

NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., S. F. Calif.　Tel. West 186

Dr. LAU YIT-CHO
502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

劉日初

醫學博士　中華民國
梅毒、麻病專門全治保證
男女内外科、皮膚血毒
神經慢性滯經産婦
診察時間　平日　自午前十時至午後七時　日曜日　至午前十時正午十二時
桑港グラント街五〇二　電話チャイナ二二四
病状、年齡、職業、妻の有無、病氣の長短等御一報相成候はゞ全治し得るや否や直に御回答申上候診察並に通信料不要日本文にて差支へなし

鮮魚、精肉　和洋食料雜貨一切　蒲鉾製造卸小賣　蒲鉾御註文に應じ可申候　桑港魚市場　桑港ポスト街一七四七　電話フヰルモア四二九四

かまぼこ製造卸小賣　特に御贈答品は御註文に應じ調製　▲鮮魚料食品一切▲　金門商會　桑港ゲリー街一五二九　電話ウエスト四三七九

每月第四休金曜業　日米寫眞師會
雨宮寫眞館　ゲリー街一六二七　電話ウエスト三三二七
房木寫眞館　ブキヤナン街一七四七　電話ウエスト六五五六
原田寫眞館　フヰルモア街一七二二　電話フヰルモア三三〇〇
森山寫眞館　サター街一七九七　電話ウオルナツ五一〇三

支那料理　錦花樓　ポスト街一七一六　出前迅速電話ウエスト二一〇三

うづ巻　桑港グラント街五一〇　電話ダグラス二九一〇

竹の家　桑港グラント街五四二　電話ダグラス八四八

HOLLISTER SEED COMPANY
P. O. BOX 715　HOLLISTER, CALIF.
●特撰最上の　レタス種子　ニユーヨーク　スペシアル
ピー種子　ラキストニアン　シヨトテレホン　ストラトジム
代價表は無代進呈
ホリスター種子グロア卸小賣　山中丈吉　主
當國の種子耕作經驗僅か二十三年間

特選種子　各種　ヘレタス　ヘトメト　ヘアニオン　ヘペツパー　ヘセロリ　ヘビー　其他相談表無代進呈御申込みあれ
北澤商會　KITAZAWA BROS
197 Jackson St., San Jose, Calif.
Telephone San Jose 5?4　6690-W

當クラーヂは今回自動車聯より第九百九十三番の自動車爆火檢査所に指定されましたから日本人諸君の御便利を計ります
アロー・グラージ
1701 Sutter St.
Tel. West 3559

郵送無料　公認調劑　大阪藥店

◉有効確實　通經丸　一週間用十弗　二週間用十五弗　色々の藥を用ひ効果無くて困りの方は是非此の安全通經丸をお試し下さい

◉機能發育器　八弗、十弗、十四弗、十八弗　機能障害治療唯一の實療器

強精藥　ヨヒンビン　五、〇〇　トツカピン　五、〇〇　スペービン　二、五〇　カルクスチン　一、五〇　パーワー錠　五、〇〇　●活力素　二、〇〇　●滋強丸　一、五〇　●强精錠　五、〇〇　●長命丸　一、〇〇　●人參精　三、〇〇　●人參丸　三、〇〇

◉治淋新藥　ゴノタール　名博士發見　五弗　此藥を内服すれば外用藥を用ふる手數なく然かも治淋の目的を達する最新藥なり

◉子宮座藥　殺菌座藥　三十回分　二弗　九十回分　五弗　婦人に何等の害なくして然かも有效に目的を達する最新藥なり

桑港ポスト街一五九四　電話ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

ドクター　カイロー　ブラクチツク治療　中邑　ポスト街一五六一　電話ウエスト八一三〇

日本人に親切な公證人　J. DAGGETT.　事務所電話 Douglas 40.　80 Montgomery St., S. F.

桑港　魚市場　和洋食料雜貨一切　蒲鉾製造卸小賣　桑港ポスト街一七四七　電話フヰルモア四二九四
御祝儀用其の他に向く細工蒲鉾は味と體裁のよいので好評を博して居ります
安くて新らしいのが弊店の自慢です
鮮魚精肉
當店仕入の魚と肉は極く新らしい物許りです
和洋食料品は品質と値段を充分に吟味致し升
電話で御註文あれば迅速に配達致します

GELBER, LILIENTHAL, Inc.
336 Sutter St.,
above Grant Ave.
Orders for
BOOKS
of all kinds and
on any subject

葬儀社
弊社の方針は其の場で直ぐに葬儀萬端の費用を申し上げますから少しも之れに就て不安はございません
マクラフラン　ダニエル葬儀社
電話マーケット二八〇〇

瓦斯代があまり高いと思ふ樣な事がありましたら或は何か故障があるのですから直ぐ電話を御掛け下さい
Telephone Franklin 716-717
Gas Consumers Association
467 O'Farrell St., S. F.

PIONEER MOVING CO.
PACKING-SHIPPING
家具及ピアノ荷造保管日本行荷造は弊店の得意とする所です
電話マーケット七〇六

拔萃レコード　兩面盤　一枚　九十五仙

▲唱歌▼
浦島、七月樣、兎と龜　森喜代子
君が代、一月元旦　村山道子
靴が鳴る、七客樣　高坂幸子
狐のだんぶくろ、桃太郎　同
夕やけこやけ、山雀太夫　同
天然の美、ドナウ河の漣　長瀬秀子
鐵道唱歌　=京子
父樣、母樣、銀の鈴　綿貫靜
尋常一年の唱歌　二枚　井上ます
尋常二年の唱歌
オリエント音樂部員
尋常唱歌集　常盤靜
荒城の月、松の葉　藤原義江
トスカ、ホームソング　同
青い眼の人形、七月さん　本居みどり
ないしよ話、四角の歌　本居貴美
オモチヤのマーチ、山の祭　村山久子
あんよは上手、郵便やさん　同
君が代、勅語奉答　ミチル學園
ボーフラ踊、お山の猿　同
チン〳〵電車、蓄音器　同
鳩、兎と龜、日の丸　片岡久子
あさね、なつめ　藤井美枝
君が代、紀元節　幕田しな

▲書生節▼
金色夜叉の唄　鳥取春陽
續金色夜叉の唄　同
最後の金色夜叉　同
かもめ節、歡樂の影　同
夫婦船頭、相惚ソング　同
濱節、滿州節　同
デンデログー、ヒーロー　同
船頭小唄、水藻の唄　同
新金色夜叉　同
田舍娘　同
私の商賣、城ケ島　田邊正行
旅遙か、さすらいの旅　同
一高寮歌、春爛漫　鹽原秋峰
リンデンの唄、のんきな父さん　同
美人島、戀しき君　同
戀慕小唄、落城の唄　櫻尾晩秋
のんき節、スミレの唄　寺井金春

▲義太夫▼
寺小屋　四枚　南部太夫
壺坂寺　六枚　土佐太夫
朝顏宿屋　呂昇
鈴ケ森　二枚　同
阿波の鳴戸　五枚　同
妹背山道行　三枚　燕太夫

▲浪花節▼
神崎東下り　二枚　雲井式部
河内山宗俊　二枚　木村友衛
小金井小次郎　三枚　同
南部坂　二枚　樂燕
赤垣徳利別れ　二枚　奈良丸
安兵衛東下り　二枚　同
大石廓通ひ　三枚　同
赤垣源藏　若燕
岡野金右衛門　二枚　宮川左近
久馬九多献上　同
慶安太平記　大樂遊
鹽原多助　二枚　綾太郎
加賀騷動石川虎次郎　同
曾我兄弟討入　二枚　同
大石妻子別れ　如雲
出世の名刀　東天晴

▲端唄小唄▼
夕暮、我もの　やなぎ
秋の夜、二上り新内　同
越後追分　美代吉
博多節、米山甚句　同
空や久しき、今朝の別　二三吉
酒屋唄、麥搗唄　三島一聲
遠島甚句、磯節　同
伊勢音頭、八丈節　同
江差追分　見砂東樂
枯すゝき、バラの唄　豆千代
淺くとも、磯節くづし　山村豐子
ごん〳〵節、木曾節　同
伊豫節、京の四季　同
推量節、降りて行く　同
サイ〳〵節、淺くとも　同
籠の鳥、ないしよ節　カ松
失戀の唄、山の釘　同
米山甚句、都々逸　雲月

▲萬歲▼
即席問答　砂川捨丸
滑稽萬歲　喇叭節　同
安來節、どんぐ　同
貝づくし、芋の說教　同
江州音頭、河内音頭　同
名木名鳥、關の五本松　同
端唄吹寄淨瑠璃　同
阿波の鳴戸　同
八木節、小原節　同
大津繪、安來節　同

▲合奏▼
梶枕　富崎春昇
御山獅子　三枚　同
茶音頭　あい豆
千鳥の曲　同
四季の眺　吉田晴風
新娘道成寺　同
みだれ　同
日の聲　二枚　萩岡松韻
竹生島　同
長久の春　今井慶松
都の春　同
菊水　同

▲薩摩琵琶▼
常陸丸　二枚　永田錦心
別れの國歌　同
城山　同
臺灣入　同
小楠公河内の宿　同

▲筑前琵琶▼
橘中佐　二枚　旭穰
靈馬　同
廣瀬中佐　同
石童丸　同
櫻田血染の雪　二枚　筑風
湖水渡　旭嵐
坂本龍馬　同

▲尺八▼
六段、連管　（松井今童／鬬和童）
八千代獅子　同
八段　同
千鳥　二枚　同

海軍講話
海戰　二枚　海軍々樂隊
軍艦生活の朝　二枚　同

讃美歌
神ともに在して、吾ほまれ　中田羽後
心の底より、九十九匹の羊　同
歌ひつゝ歩まむ　同
さまよへる者よ　同
弱き者よ　青木兒
主我を愛す、我に來よと　同
我主にあふるゝ　同
神はひとり子を　同
花よりめでにし　同
吾が魂の　同
主よみもとに近づかん　同
靈南坂　聖歌隊

青木大成堂
1601 Geary St., S. F. Calif.
Tel. West 5363

ロスアンゼルス (十九日)

乗組員近藤・輿田が 滿珠丸から脱船
船長から三百弗を受取り 友人から金を借り集む
懸賞附で大捜索

神戸鈴木商會の滿珠丸の入港は既報の如くであるが同船は重油積こりの上十八日出帆のはずであつたが一昨日同船乗組員のコック近藤福太郎(三〇)身長五尺五寸體量百卅一斤及び山口縣人輿田武夫(二四)五尺二寸百卅九寸で色白き方の兩人が脱船逃走したが之が判明したので大騒ぎとなり移民局初め羅府市警察では非常線を張り各方面に手を配つて大索捜中であるが當日近藤福太郎は船長から買物を依頼され三百弗の現金を受け取り上陸の際船内の乗組員の多數から一寸金を貸せとて十弗十五弗と借り集めたる形跡あり、輿田は上陸の際事務長室に忍び入自己に關する書類や寫眞其他證據になる品物を全部盗みだし居る有樣にて滿珠丸船長牛島氏を始め各乗組員も兩人の行爲に對し憤慨し居り一方散港方面同胞も移民官の大捜索となり非常に迷惑を蒙り居る模樣でオイル會社のエゼントたるガルフアーカーフイン會社では五十弗の懸賞を附し兩人の捜索を開始し是非在留同胞に迷惑を將來かけぬやうに探しださんと云つて居る

聖林の同胞 土地裁判
高い安いて大面倒 次回裁判は廿四日

ハリウツド同胞土地問題は既報の如く一昨十七日も土地評價の裁判が續行せられた、一昨日の出席者は市がはには關係市議の外評價委員クリスベル・ウ井リアム、コムバース等出席同胞がはヤング辯護士の外土地專門家ラフセル・ガーカー、デビソンの三氏であつたが互に意見を交換した結果タマリンドーがはに面する鈴木、山本、飯山、相磯四氏の所有地は略一致を見たるもブロンソンがはに面する土地が同胞がはでは一ロツト九千弗の要求なるに對し市がはでは七千弗の主張なので遂に一致を見るに至らなかつた山本氏の植木園の植木を同氏は三千弗に計上し市がはでは植木は動產なれば買とるを能はずと主張しヤング辯護士は土地に附着したものなれば土地と共に評價さるべきものと主張し山本氏は他に地を借りいるゝ能はず其始末に困るさ述べ却々決せず午後五時閉廷した次回の裁判は來る廿四日午前である

切花商組合 研究會
廿二日午後八時 組合事務所にて

南加切花商組合では廿二日午後八時より組合事務所に於て切花の研究會を開催のはずで同業者は多數出席ありたしと、尚ほ同組合幹事の語る處によれば最近日本人切花商店の切花や飾り花が從來とちがつて非常なる向上を見一般白人顧客から喜ばれだしたのは此の研究の結果であらうと

廣島縣人會 役員會
廿一日事務所で

廣島縣人會にては來る廿一日夜事務所にて定期役員會を開くはずで先亡者追悼會の件松浦禪師歡迎の件等を議するはず、役員は漏れなく出席を望むと

第一學園 評議會
來卅日の夜

羅府第一學園はきたる卅日午後八時から羅府日會々議室に於て月次評議會を開き學期始めに於ける重要報告の他有志無盡講をも同時に開催のはずであると

日本近信

床次總裁邸や 名士を荒す
洋館專門の紳士泥棒 盗品十萬圓で豪奢な生活

大正十年末から十三年頃にかけて東京府下落合、荻窪名面の名士宅に毎夜の如く窓ガラスを破壞して金品を盗み去る怪賊が現れてゐた一方本年四月頃府下田端二〇二に堂々たる邸を構へてゐる鈴木寶の擧動に不審を抱いた瀧野川署刑事が三ケ月間内偵して遂に確證を握つたので七月二十七日下谷區入谷町四八山田方の妾竹内はな(二七)方へ立廻つた所を伊澤、川上・高久の三刑事が逮捕した鈴木寶事榎本勘次郎(三二)が本名で身長五尺七寸五分の大男、大正十年十月世田ケ谷の砲兵隊に豫備隊を勤務し退營後生活難から竊盗を始めたもので田端の家には藝妓上りの内縁の妻尾崎はつ(二三)女中渡邊とし(二三)の二人がゐた。この男がかの中野方面をあらしたもので

被害 五百件十萬圓の中名士約七八十名ありその中列記するさ次ぎのやうである

下荻窪九八政友本黨總裁床次氏別邸現金五十圓▲下落合一二一八谷干城子令息義一子邸六十圓▲阿佐ケ谷五三二學習院教授倉敷福太郎氏邸三百五十圓▲下落合一二一八男爵村田總五郎邸五十圓▲世田ケ谷九四陸軍中將臼井二郎邸五十圓▲幡ケ谷五六日本化學肥料株式會社重役立石辰次郎公債一萬餘圓▲下荻窪五九陸軍航空大佐小畑源三郎邸現金千圓ダイヤ入り指輪合計八千圓▲下落合醫學博士島峰邸現金二千八百圓▲同タカヂアスターゼの高峰博士邸現金五百圓

政府の公表せる 怪寫眞事件の眞相
撮影の時期は昨年五月二日

で某氏に手渡した事や其他某氏が北一派に手渡した顛末は目下引續き取調中であれば取調終了次第第二回の公表を行ふ考である、又責任者の處分に關しては考慮中で發表の時期でない

公表理由
政策の意味含まず また辯解にも非ず 江木司法大臣談

いはゆる怪寫眞事件に關する顛末の一部公表は何等政策的の意味を含んで居らぬは勿論の事・紛々たる世説に對する辯解をしなければならぬと云ふ必要からなされたものでもない、唯事件の眞相を告ぐる事が國民に忠なる所以と思うて今日迄に調査した事實を發表したものである、勿論事件はいま尚ほ捜査中で其の總てを發表するの運びに至らないが、將來若し必要が起れば爾餘の事實や意見を發表する事があるかも知れぬ

封筒内から 巧に盗む
烈が寫眞を入手した徑路 公表後林司法次官談

公表に依るも朴烈が立松君に寫眞をとつて呉れと云つた事は無く、立松君が記念の爲に撮影したのである、撮影した寫眞を朴烈に見せたら巧に竊取されたので、唯其文句だけは腑に落ぬであらうが、實は怪寫眞なるものを撮影して間もなく烈が豫審廷で見せて呉れとの要求があつたので封筒中にいれてあつた八枚の寫眞を烈に手渡した、すると烈は封筒から八枚の寫眞をとり出して見たが又寫眞をいれて立松君に返したのである、神ならぬ立松君は其時寫眞の枚數を數へて見ず確に八枚あるものと信じて烈から受取つてつひ問題のおこるまで自宅の机の中に置いたのであるが、問題が起こつたので立松君が机の中から寫眞をとりだして調て見ると八枚の寫眞が七枚しかなかつたので始めて立松君は烈に竊取された事に氣が付いたのである、刑務所から該寫眞を持ち出した者を某としたのは出版法違反として目下捜査中の被疑者故捜査上の祕密を公表する事となる故氏名は發表せ出來ぬのである併し某は昨年十月廿九日保釋出獄した被告であれば、直に判明する(暗に石黑を指す)烈が市ケ谷刑務所内

余は斷じて 辭職せず
今村(東地)所長談

怪寫眞事件に關する自分の責任如何と聞かれても、自分は被告の地位にあるのだから一切の眞相が判明せぬ限り何とも云ふ事は出來ぬ、責任も法律上と道德上の二つに別れるが、法律上の責任は判事懲戒法なるものがあつて、自ら定まつて居る、道德上の責任はいはゆる自發的發露である一體司法官の監督は他の行政官と少しく趣を異にし、判事の職務行爲に付いては毫も監督權はない、されば云つて全然監督せぬ譯ではない、職務の進行に付いては澁滯なきせぬ樣相當監督はする、要するに自分には法律上に何等責任を負ふ譯はないから、殘る所は自發的發露であるが、之も自分で事件をとり調た上でなければ決定するものでない、政黨の力や宣傳屋の力で無理矢理に責任を負はせようとするならばそれは司法權の獨立に對して由々敷大問題である、から、自分は斷じて飽まで腰を据て司法權の獨立を擁護する考へである

春夫氏夫人の 家出騒ぎ
堀口氏の奔走

小說家佐藤春夫氏夫人たみ(二〇)さんが、八月廿二日夜夫君と口爭ひして腹立ち紛れに翌日ブイと小石川水道町の家を飛だした、心配した夫君が附近に住む友人の堀口大學氏に話すと、大學氏は直に、心あたりの鎌倉へ乘り込んだみ子さんが長谷の稻勢屋にとまつて居るのをさがしだして直に東京へ連れもどつた。「ナニ、何でも無いんですよ、よくあるやつでさァ…」と大學氏は迷惑さうな顔をして…

名刀 村正のくもり
浪上義三郎手記

(十五) 多左衛門の義理立て

萬代の多左衛門は髯天狗のまへに金を出し 多『唯今若い者に下さいました此の金はそちらへお戻し申します』と云はれて髯天狗が 天『何で此の金を戻す、偽金ではねゑぞ、通用金だぞ』多『それ故返します』天『それは何う云ふ譯だ、此の上州では通用金はつかわねぇか』多『そんな事はねわが此金ばかりは貰ふ事の出來ねわ譯がある』天『と云ふからには定めしそれには理窟もあらう』多『一體この金はどこから持つて來なすつた』天『金の出處をたづねるか、これは小泉の賭場から貰つて來たものだ』多『イヤ貰つて來たものではなからう、一本松の五郎藏の布いた賭場へ踏こんで浚つたものであらう』髯天狗はアハヽヽと笑ひ 天『イヤ賭場を荒しさらつて來たと云つては角が立つ、おれは小遣ひに困つて五郎藏の賭場へ金を借りに行つたところが代貸元をしてゐた仁助とか云ふ者が脇差をひねくり廻したからそこで盆にあるだけの金をもらつて來た、たとひおれが賭場あらしにもしろ親分の名代として出張つてゐた仁助がおれを助けて返したはいい稼業と人間の踏むことは出來ね、腕の鈍いから、天下の法に背いた稼業と腕の強い奴が勝つ、それで金をもらつて來たがよくねわかな』多『おまへさんの云ふことは理窟だが五郎藏と俺とは兄弟分、其兄弟分の賭場をあらして持つて來た金をもらふことは出來ねから』天『ウムそれも尤もだな、しかし一旦おれも出した金、どんな理窟があるにしても再び懐に入れることは出來ね、そこで斯うしよう、此金は捨てゝしまふ、捨てたものだそれを茲に居る者がひろふには苦情もあるまい』これを聞いて次ぎの間にゐた多左衛門の子分が『さすがは江戸の俠客だな』と云ふことが面白い賭場をあらして持つて來た金は若い者かもらふことが出來ねと云ふならば捨てしまふよさァすてろ』子分は髯天狗が彼の金を何處へすてるかと見てゐる、すると多左衛門が 多『客人、斯うしてもらひたいものだが何うだな』天『何だ』多『此金は五郎藏に返して下せわ、さうすればわしの男も立つ、さもなければ兄弟分の賭場をあらしたおまへさんを世話をすることは出來ねわ、しかし此金をおまへさんから受取つて戻してやれば俺の義理も立ち從つておまへさんの世話をすればとて五郎藏から苦情の出ることもあるまい』天『よしよし判かつた、それでは此の金を返してやる』多『然らして下さればわしの男も立つ』天『俺が持つて行くかな』多『イヤ若い者に屆けさせます、しかし今夜はもう九ツ過金を返すは明日のことにしませう』と茲で多左衛門が此の金を受取り髯天狗には馳走して 多『どうぞ五郎藏とは兄弟分になつてくだせわ』天『さうかお主か仲に入るならば、兄弟の盃もしてやらう』多『五郎藏は當時病中・賭場に間違ひがあつたと聞いたらばさぞ腹を立てたであらう、これが爲に病に障つては氣の毒だ』天『それではお主の顔を立つて兄弟分になる事にしよう』と髯天狗も多左衛門に說きつけられて五郎藏と和解をすることにして、其夜は茲にとまつた、翌日多左衛門の子分の足利の音吉を呼んで此の金を五郎藏の許に屆けろと申し付けた承知しましたと音吉は金を首にかけて一本松の五郎藏の許に出かけて來たが、此金を屆けたために血を流す樣な大事が出來た、世の中のことはわからぬもので、無事に濟むと思つたことから騷動が起こります。

脱腸を全癒す

數年前トランクを持ち上げた處脱腸に罹り醫師は手術をせねば全治せぬと言ひ支へ物で抑ねても効能ありませんでしたが私は遂に或る方法に依り迅速に全癒する事が出來ました、爾來私は大工として隨分ハードの仕事を致しますが再發いたしません。此の方法は手術もせず時間も掛らずまた何等の面到もないのです。私は品物を賣りません、唯だ脱腸に惱んで居る人の爲に如何にして全治するかを知らせたいのです。Eugene M Pullen, Carpenter, 217-M Marcellus Av. Manasquan N. J. 宛手紙を下さいこの廣告の切抜を他の同病者に見せて下さい

死亡廣告

千葉縣印幡郡佐倉町 大村弘十儀
六日午前九時死去仕候間此段辱知諸彦に謹告仕候
追而葬儀は二十日午後一時桑港佛敎會に於て執行可仕候
九月十八日 桑港
友人 保科孝平
同 鈴木俊三
千葉縣人會
外友人一同

英語教授

親愛なる日本人諸君の成功は實地的英語習得にあり妾は「キー」の著者十數年經驗あり御懇切
Miss C. RYAN
341 Spruce St. S F
Tel. Pacific 3764

ロスアンゼルス欄

羅府支社 チヤクソン街三二七 電話TU八九五〇

羅府日米新聞 電話 TU八九五〇營業部 FA五〇九六編輯部

宮城縣人 村上儀右衛門氏
の住所御存じの方は羅府日米迄御通知を乞ふ

ロスアンゼルス市 御料理 花月 北サンピードロ街一一三

オキシヘーラー ラヂユム蒸熱電療機
二大發明の家庭治療器說明書贈呈
雙子印刄物初め品質精撰の日米金物類一切
Fukuyama Fur. & Hdw. Co. 307 E. First St. Los Angeles Calif.
羅府東一街三〇七 店主 福山敬吉
電話 店VA六八四三 住宅AN九一五〇
福山家具金物店

御禮廣告

去る九日第一号キャンプ出火の際は早速御駈付け御盡力に預り其上書村日本人會、廣島縣人會青年團、佛敎會外有志諸君より多大の御見舞と御同情を辱ふし一々拜趨御禮可申上筈の處混雜に取紛れ御芳名伺ひ漏れも可有之候間不取敢紙上を以て厚く御禮申上候 敬具
九月十二日
ガタループ ワラー花種子會社
日本人部主任 上田周藏
キャンプ監督 神崎信太郎
外 キャンプ一同

▶藥學士中村博士發明◀

◎百發百中の妙藥 胃液

不思議の妙藥胃液は誰の發明!

一度御試の方には言はずとも知れた公認藥劑士中村博士新發明の胃の藥、効顯神の如く如何なる慢性の胃病も全治疑なし

消化不良 溜飮 胃痛
慢性胃病 腹痛 食傷
食物停滯 嘔氣 胸痛

萬病に効能ある藥とちがひ是は胃病專門藥、多くとも二三服で屹度なほる奇妙の藥、こんな新劑を御存知ない患者諸君は一度御服用あれ

南加藥店の元祖 中村藥店
羅府東一街二四三
(電話) 一一八一九

御一讀を希望す
花柳病に

に苦しみつゝある人々は其病症の如何を問ず急性慢性を論ぜず假令他醫師の匙を投げたる重症と雖も決して失望する事なく日本語にて詳しく病狀を認め
桑港市グラント街五〇二 醫師 劉日初
の診斷を受けられん事を希望す、以下の感謝狀は當院に保管致居り何時にても閲覽御隨意に候

◆感謝狀
拜啓貴下の治療に就感謝仕候六ケ月前余の病症は頗る惡しき狀態にて引續き消化器の炎症より來る痛みに苦しめられ中候、白人其他兩三名の醫師の診斷治療を受けしも其効果なく偶々新聞の廣告を見て貴下の診斷を受け二週間治療致候處全く快く相成り喜悅罷在候故に余は病苦に惱む人々に向つて患者に懇切にして治療正確なる國手劉日初を推薦致すべく此感謝狀は如何樣に御使用下されても宜しく候
桑港エリス街七八八 古都松右衛門

◆感謝狀
拜啓小生事四年間花柳病に苦しめられ頭及び身體は惡瘡を以て覆はれ精力衰弱其極に達し日白專門醫及び名醫の投藥を受け候も何等の効果なく梅毒の第三期に入り不治と宣告を受け自ら身の破滅を刻一刻と感じ絕望致居候處友人の同病を支那『劉日初』國手に依り全癒なしたるを告げて余に勸め候且藥價以外には一厘も受けぬとの事に付病狀申述り候處四週間にて全治を保證し來り疑ひながら四週間服藥致し其の効果偉大なるに驚入候今は全く瘢方もなく全治いたし候貴國手の人格と手腕に敬服

し且つ藥價の低廉なるを以て同病に惱む同胞諸君に該醫を紹介推薦仕候
加州羅府にて 白石太吉

◆感謝狀
拜啓小生儀激症慢性の膀胱炎に罹り二ケ年專門醫の診察を受け加養せしも寸効なく空しく苦痛の閒に歲月を經過いたし居り候處新聞紙上にて貴先生を知り治療を仰ぎ候處僅かに一ケ月にして健康を恢復致し候同病患者の助けにとも存じ小生の實證を報じ併せて感謝の意を表し候
六月二日 スタクトン 伊藤乙吉

◆感謝狀
衰弱症に罹り貴院の療治を受け全治したる證明仕候小生の疾患は二ケ年に亘り其內後半ケ年は著しく苦痛を覺ねたるが他の勸告により貴院の治療を乞ひ少時にして健康を恢復せり小生は圖らずも貴先生の治療を受くるに至りたるを天助と思ひ日夜感謝いたし居候願くは衰弱症に苦しむ患者の速かに治療を受けしことを切望す、同一の慶びを受けんことを切望す、貴醫師の治療によりて衰弱症の全治恢復せしを證す
九月五日 町野安太郎

梅毒 麻病 專門 治療 全治 保證

Dr. LAU YIT CHO
Phone China 224
502 Grant Ave, S. F. Calif.

◆感謝狀
小生は交接減退若しくは無力に陥りたるを快復治療する諸藥劑を服用致したれど寸効を感ぜざりしにより貴醫師の治療を乞ひたる者に御座候初めは不快を感じ到底治療する事能はざるべしと相考へ候得共二週間後より大に輕快を覺ね遂に全然健康を快復仕候將來も不斷御用有之候節は何時にても御一報下され度候小生が相苦み候痲疾に惱む人々に此書面を示して下され候はゞ健康快復の一助とも相成可申と存じ候
五月二日 桑港 頓首 芥川修二

◆感謝狀
小生儀六ケ月間秘密に附すべき疾病に罹り醫師數名の治療を受け且つ當市各藥店にて藥劑を買ひ治療を試みしも寸効なく殆んど絕望の域に達し居候處貴下の投藥にて意外にも其効果顯著にて三週間連續服用致候結果全く恢復仕り候に付厚く謝禮申上候
八月十五日 晩香坡 中田此助

◆感謝狀
拜啓小生儀過般御訪問致候節は七ケ年間花柳病に惱まされ苦痛其極に達し居候者は以前久しく米醫に治療を仰ぎ人陀せし事も有之候へ共何等其効果もなく曾て某醫師は六百六號藥の注射を勸め同先生の保證ありしを以て三回注射したるも全治せず(中略)貴命に從ひハーブ藥を服して僅に五日既に其効果現はれ三週間にして全治し今は其潰瘍の跡だに無之全身淸淨に相成候就ては同師の手腕を賞し誠實にして藥價甚だ低廉にありしを余が過去七ケ年間病苦にありしを最初に貴師の投藥を仰ぎなば少く共一千弗の浪費を省候事と存じ候これ余の貴醫師に謝して同病になやめる諸君に該師の推薦紹介仕候埋由に御座候 匆々
王府第四街五二五 四月廿一日 桂原力藏

特に左記の諸病は手術に依らずして急速に全治可致候
內科及び外科の差別なく完全に而かも永久に根治保證仕り候
尙ほ花柳病は一旦六百六號を使用して尙ほ失敗に終りたる者をも容易に治療可仕候間病狀明細御報告被下度候
右の提言に對し萬人御滿足と信じ申候御意に依り送料四仙郵券封入御同封下され候はゞ幸甚の至りに御座候病種の如何に關せず之までの服藥病苦年齡住所の何所なるに拘はらず弊堂の支那より輸入したるハーブ醫にて全治確證仕候
病種の大要を記せば

腎臟 心臟 胃病
肝臟 血病 口鼻
耳目 白濁 咽喉
肺氣 膀胱 中風
癇 咳 喘息
痔 神經痛 衰弱
腦病 熱病 痲病
頭痛 花柳病 便秘
リウマチ 皮膚病 血毒
辨難 濕疹 濕氣
下疳 婦人病
子宮病

水腫病並に男女內外慢性諸病手術に非ずたゞハーブ藥にて全治請合ふ、桑港市外の人も自宅療養し得れば病狀、年齡、職業、妻の有無、病氣の長短等御一報相成り候はゞ全治し得るや否や直に御回答可申上候

診察並に通信料無料

▼場所は 桑港グラント街五〇二 (パイン街角)
▼診察時 自午前十時至午後七時
▼日曜日 自午前十時至午後一時

新米の粋
エンサイン印
一粒選りのいゝ米

桑港ローゼンバーグ兄弟商會 日本人部代理店
野中商店
桑港フロント街二百十四番
電話ガーフ井ルド四〇七七

サンノゼ（十八日）

●出生認知裁判 目下アツトウオーターにて農園を經營し居つる三宅秀吉氏の長男智は十七年前當地の堀産院にて出生し其の記録に由り今回出生認知裁判を仰ぎたるに裁判所は是を承認したりと尚長女願子も同樣出生を認知し共に市民權を得たりと。

●寄附 前記三宅秀吉氏は長男長女の出生認知裁判に日會の世話となりたりとて十弗寄附

●裁縫ミシン取次 堀川裁縫所にては便宜の爲めホワイト或はシンガーミシン何れにても取り次ぐ由已下非常に格安のものあると。

●畑中氏の送別會 ウエン苺バスケツト製造所に久しく居りたる和歌山縣東牟婁郡出身の畑中金松氏の送別會が京燕樓にて開かれ友人は皆氏の歸郷を盛んにせられしと

●祈禱會 來る水曜日（廿二）午後八時より美以教會の祈禱會に於てボストン大學を卒業せられて今回バークレー教會の牧師に新任せられたる田頭氏の特別奨勵會ある由多數の出席を希望すると。

●支那人の慘殺死體 マウンテンビユー近くのミラモンテハイウエーにリーチー（三十歳）なる支那人彈丸を四發程受け慘殺されて遺棄されたる事件ありたり該人は近頃アラスカより戻りたるため多額の金を所持し居るを思はれ是を奪はんが爲めか或はヒツプシング黨のメンバーなる故か或は何等か黨派關係より起りしものには非ざるかと官憲は見てゐる

オークランド

森谷氏の美擧

麥嶺フルトン洗濯所の森谷鐵次郎氏は過日病原未詳の儘に遂に死亡した次男稔さんの香花料に對する返禮として舊慣を破り社會の公共團體へ多少宛でも寄附をした方が有意義であると云ふ考へから贈り物を廢して左記の通り各團體へ寄附したと

△十弗宛 麥嶺日本人會、灣東眞佛教會、麥嶺日本學園、麥嶺協友會、眞佛教婦人會

△五弗宛 マツキンレー小學校、母の會、眞佛教青年會、美以教會日曜學校、麥嶺基督教會、白由美以教會、平信徒教會、麥嶺佛教會、因伯同志會、眞佛教日曜學校、王府波多御研究會

●女青の講話 王府基督教女子青年會の日本人部では來る二十三日の木曜日に多年日本人部の爲に盡し居られしテーヂ孃の講話あるから多數の來會を望むと

●婦人會新役員 亞市南美以教會の婦人會では役員改選の結果三木、藤井、溝口、大谷諸氏のミセス當選したと

●貸家 王府ウエブスター街三九〇九に四間、裏に廣き庭園ありて花園業に適する家屋數を日本人に格安で貸したいと電話ハンボールト四三〇〇で交渉の事

●洋菓子宣傳 本紙所載の廣告通り王府二階堂商店では衛生的で滋養に富み第二世時代の要求する洋菓子キヤンデーは長持ちして贈答品に最も適するから祝儀佛事其他の贈答用函入りを宣傳の爲め大勉强すると

●家庭集會 來る二十四日午後八時亞市南美以教會藤井牧師方に催さる

●祈禱會 來る二十二日午後八時から麥嶺美以教會、亞市南美以教會、麥嶺自由美以教會等で祈禱會を催さる

●寄附 王府壜澤喜久哉氏は基教女青日本人部に金五弗寄附

●山内氏死亡 第七街にて靴修繕等をやつて居る鹿兒島縣人山内種行氏は十八日午後十一時腦溢血にて急死したが葬儀は二十一日王府美以教會で執行

メンロパーク（十七日）

學園寄附興行

近來メンロパーク在住者の増加すると共に當地の邦語學園は其の兒童數も漸次殖ゑて行くし、一方都合上今春同學園の新築移轉をしてより經營上にも種々困難の伴ふのを免れず父兄及び有志は常に力を盡してゐたが、今回も一般同胞諸氏の後援により一層同學園の爲に充實を計るべく、來る二十二、三日（水、木）の兩夜メンロパーク市舊パロアルト・ランドリーに於て日吉川秋月一行を招き『燃ゆうづまき』の題で活畫を催す事となり、父兄達は大いに緊張して同夜の成功を期待し一般の援助を懇望してゐると

サリナス（十六日）

●賑つたラリーデー 沿岸基督教青年男女共勵會の聯合で催のラリーデーは昨夜八時より長老教會に於て催された出席者は青年男女の各地より集まれる者五十名で初めにビスチスミーチングをなし引續き梅本君の司會にて合唱演説所感等があつて元木一次氏のスピーチ其他で一式を閉ぢレフレシメントあり後面白きゲームをなし散會したるは十一時頃なりし

●高校の夜學 去る十四日より開校せる高等學校内の夜學校は各科を通じて二百二十五名の入學者ありたるが日本人としては僅に一名の婦人とは心淋し

●日米住所調査 毎年々末に本社に於て發行し購讀者には無料にて配布し居りたる日米住所録は次年度發行の分より内容を改むる事になりたるが數年前發行し居りたる日米年鑑に改訂せらるゝ事になりて故國の諸官廳及び關係團體等に多數配布せらるゝ筈なるが住所録も完全なる物したければ此際同胞諸氏の應援を希望し住所變更訂正及び記入方希望の方は本月中に支社五三二リンコルン・アベニユー迄申込まれたし

●個人 羅府の國際情報南加支社の石井曉氏はグラフイツクの讀者募集の爲一昨日來市目下地方を運動中なりと

ボカテロ（十七日）

●死亡 ボカテロ市附近在住の農業家福岡縣人馬場豊吉氏は去る九日の午後白人より求めし酒を飲み夕刻迄は大元氣にて仕事をせしが夜の九時頃より急に苦痛を訴へ直に病院に共同者村元氏の自動車にて運ばれて十分なる手をつくせしも遂に翌朝二時永眠した毒酒にて斃れし邦人は當地にて初めてゞある、葬儀は十二日午後二時より日本人ホールに於て盛大に擧行せられた

●ポテートとアニオン ボカテロ、アイダホフオールスを中心とするポテートの産地は本年も芋の値が豫想外の高價を續けて居るので非常に好景氣を呈して居る、早芋は最早九分通り出荷せられこゝ一週間すればラセツトを愈々掘に着手するそうであるが今の分にて行けば東北部寧州は本年の暮は一大好景氣を出現するだらうと期待されて居る。

▲南部アイダホは主産物アニオンであるが今の所アニオンの値が全然無いので悲境に陷つてる

レツド ウード【十七日】

●死亡 ボカテロ市の實業家鹿父忠三郎氏方にはさる十二日朝長男の出生ありしも不幸にして翌晩死去し兩親は悲嘆にくれてゐる

●モルビレーン學園だより 長らく當學園の會計たりし立川徳七氏一時歸國につき父兄會を開き坂本および中本（メンロパーク）の兩氏を新にお願ひすることにせりと

ポートランド（十六日）

萬國寫眞展
名譽審査員に 小笠原氏任命

昨日より向ふ三週間に亘りて當地百貨店マイヤフランク商會方七階に於て開催の萬國寫眞展覽會は央州寫眞俱樂部主催に行はれ應募國は三十一ケ國より參加し其數一千二百餘點ありて審査員は沿岸州に有名なカーツシストの當市唯一大新聞

オレゴニアン就職中のイ・エス・レイノールドス氏と央州寫眞師で最高級のシ・バアターウオース氏及び鹿兒島縣人小笠原寛氏三名である氏は當地白人キヤメラ俱樂部寫眞委員長の要職を持つて白人間に其名を知られ現在は世界的

寫眞術に長じ各國に於て開催せられたる寫眞展覽會にて必ず入選した程の妙技に達せられてゐるので今回當地寫眞俱樂部總會に於て審査員の一人として選擧せられたのである今度の展覽會は世界的に名ある名士の寫眞師及同好者であつて

其應募數より二百枚を選擇して一般公衆に觀覽せしめつゝあるが特に同胞の寫眞が甘民衆的に色彩を挿つてゐる亦入選者百十七名に對し日本人は二十六名あり枚數も二百六枚に對し四十三枚ありて世界的に其美術寫眞の入選の名擧を

受けしは日本名古屋の佐羽岐阜光畫會の幹部石原光雄、神戸黒田六花・沙港の小池ドクター二點、大西四點、森田、國重、守永二點、千葉多田、桑港の高橋、羅府の下島四點、エフ齋藤、太田、北村下津差、ボートランド市二宮三點、三宅、布目一點、小笠原二點の

諸氏である此外世界的作家としては英國皇室寫眞協會の名譽會員アレキサンダー・キヤスベ、フレドジヤチ、ベストスコツトランドのイヒユス、西班牙のエチーグ、白耳義クレケンバーカー、瑞典のセルマ、墺太利のアジア諸名士の作品である

全般に亘りて日本人の作品で會場を支配して居る樣に見受ける感じがする尤も展覽の最大多數の入選と技術の總ての優秀の地位を占めてると審査員の小笠原氏の談である

●寄附 田邊賢太郎氏五弗・渡邊瀧夫氏金五弗・藤本二百三氏三弗何れも央州青年團へ寄附北米の北條氏はオレンジ一箱國語學校へ寄附

●日會參事會 昨夜七時より央州日會定期參事會開催され左記事項協議す

一、松井書記長より晩香坡に於て先般開催せし沿岸日會協議會へ出席せし際の協議を報告あり後長谷川會計よりの大成丸來航の際の會計報告あり承認した。

一、天長節に領事官邸に於て遙拜式擧行する事

一、近日中に來市する故國女流教育者に對し歡迎其他の準備の件は教育部に一任する事

午後十時に閉會した

パークデル元老 阿部氏慘死

昨日午前八時頃パークデール元老株で成功者の一人である岡山縣人阿部保七氏は要務の爲め自動車にて白人の問屋に赴き歸路パ市の入口十字街にて白人の規則違反の速力を以て驅走し來り自動車と衝突し阿部氏は地上に振り落されて頭蓋骨を粉碎し即死した白人は直に拘引せられ目下取り調中なり被害者阿部氏の令孃はボ市ベンソン高等學校に入學中であるを昨日出迎へ人と歸家した葬儀は明日午後二時パークデールに於て植村牧師司式の下に行ふ筈氣の毒の至りなり

●寄附 スターシイトマーケツト店主齋藤不二榮夫人より故齋藤英治氏の四十九忌日を記念として金百十五弗をボ市學園モンタビラ、風郡邦語學校へ寄附。

めがね……眼鏡
皆さんの視力に合ふやう眼鏡を作ります、視力の度數檢査は無料で致します
布市ジエー街九百二十
ワイザーゼンセン めがね屋
Weiser-Jensen Optical Co.

移轉廣告
業務擴張の爲下記に移轉仕候
王府アリス街九〇五
電話レーキサイド八八五六
須大醫學士 山田宗三郎
山田醫院

御禮廣告
岡縣三井郡金島村字金島
吉 馬場豊
氏逆葬の際は懇々御會葬下され且贈花香奠等を辱ふし深く御禮申上候混雜の砌御尊名伺洩も可有之乍略儀以紙上厚く禮申上候
アイダホ州ボカテロ
友人 橋本淺太郎
村元重一
國田酉平
中田鶴太郎
草場半四郎
高山磯太郎

金銀寶石時計指輪裝飾品一切
ジヨージ・ゴールドン
中村時計店
王府十五街四一四
電話（商店レーキサイド八三七八 住宅オークランド五三七一）
月賦の御需に應じます

各種 マニユア
各種 花苗
季節となりました準備が出來ました
成るべく前日中に御註文願ます
麥嶺 藤井花園內 山内
電話ソーンウオール 二四二六 四三八七

死亡廣告
夫 種行儀去る十八日午後十一時急病にて死亡致し候間此段生前辱知諸君に謹告仕候
追て葬儀は來る二十一日午後一時半王府美以教會にて執行仕候
九月十九日
王府 山内キノ
妻
長男
次男
三男
四男 弘 託 亨 晃
濠洲 鹿兒島縣人會
靴工同盟會
外友人一同

レント安
トランク
スーツケース
旅行用鞄
古手物
トランク
スーツケース
手提鞄
一手販賣等
値段安し
TAYLOR'S TRUNK FACTORY
2110 ALLSTON WAY
BERKELEY, CALIF.

歸國廣告
私共兄弟儀千九百廿二年中加フレスノ郡サンニーサイドに於て望月權太郎と櫻田園共同經營當時君等の正しからざる厄介になつた事を感謝する、今日吾等兄弟が及ばず乍らも渡米の目的を達して歸國するとが出來るのは一に君等の不正手段に苦しめられた吾等兄弟の賜と信じ此か御禮申す次第である
一九二六年九月
靜岡縣人 櫻田伊之吉
靜岡縣人 櫻田音嗣
靜岡縣人 望月權太郎殿
在フレスノ市 河合伊佐太殿

華村
自動車其他用諸事懇切取扱
バーランド葬儀社
イーストレーキ街三
電話六三三三Y
Burland Undertaking

西洋御菓子
御使用宣傳の爲め
大勉强
第二世時代の要求は西洋菓子衛生的で滋養に富み長持して御子樣方の御好な上品の洋菓子キヤンデーは贈答用に最も適する絶好品
王府フランクリン街八一九
二階堂商店
電話オークランド二五〇七

御祝儀御佛事其他の
贈答用函入
銘茶、キヤンデーの特別大勉强で大好評を博して居ります
御來店の上サンプルを御試し下さい
此外從前通り高等化粧品、文房具、ハンカチーフ、靴下等も贈答用に適します
又た蓄音機、日米レコード、シンガー、ホワイト裁縫ミシンと寫眞機も大勉强致します

尋人
姓名 縣名 姓名 縣名
久保仙太郎（廣島） 村上松之助（山口）
渡邊重藏（福島） 出口龜雄（熊本）
渡邊金作（新潟） 中村 縣松（廣島）
大川謙三（三重） 宮岡友平（埼玉）
飯田弘（新潟） 佐々木北溟（北海道）
永田長平（熊本） 長濱善吉（山口）
栗林孔文治（新潟） 佐野準一（神奈川）
右者ニ對シ心當リノ者ハ當館ニ御報知相成度候
在桑港 日本總領事館

〈サンノゼ欄〉
北第六街四八五
電四三三〇W 佐市支社
電話サンノゼ三〇〇 サンタクラ二〇七
ドクター・ビーテイー
ジヤクソン街二四八
玩具、化粧、被服
石川商店
電話三二一一W
サンノゼ北六街五二九
サンノゼ 産院
電話サンノゼ七三一四

佐市旅館業者
ジヤクソン九〇 電話三貳一二J 太平館
ジ、クソン一元 電話八六二J 山本旅館
北五街五九五 電六七八五W サンノゼ旅館
北五街六〇六 電二九八〇W 南海屋
北六街六二七 電話七二九八 常盤旅館
北六街六二八 電四四二七J 山口屋旅館

水道用鐵管、灌漑用鐵管、其他一切の新古道具類
レビーン道具店
一應御來店を乞ふ
サンノゼ南一街六四〇
電話三八七五

佐市北五街五八〇
中原齒科醫院
中原久一
公認 堀産院
産婦收容設備完全
電話一五七〇

注文服專門
岩崎洋服店
佐市ジヤクソン街六二

〈オークランド欄〉
王府第七街二三五
王府支社
電話オークランド五九四〇

公認 眼科專門醫 上原久雄
最新式診療法並に眼鏡調製
各科專門醫紹介及び通訳
王府第七街四三〇
電話レーキサイド六九九八
住宅電話レーキサイド六九六

公認 齒科醫師 王府
王府第八街五一八
電話オークランド七六
ブロードウエー一〇〇七
矢幡富藏
電話オークランド三二〇
住宅ハムボルト一九三六
ブロードウエー一〇〇七
犬飼猛
電話オークランド三〇七
住宅オークランド八〇七
犬飼よし子

公認 産婆 山崎シモ
王府第六街一六五
電話レーキサイド四五三六

速丁寧、運賃低廉
灣東運送店
王府第八街三八〇
電話オークランド八六一六
池田 ...

引越進呈
ハツピー寫眞館
王府第八街一六二
電話レーキサイド八七八七

日本人の支那料理
美洲樓
王府第八街四一五
電話レーキサイド一六八五
主人 足立

加州公認 堀田産院
王府第廿街五三〇テレグラフ街近
姙産婦收容設備完全
電話オークランド一六六四

イースタン洋服店
1912 Telegraph Ave. Oakland Lake 7576

各種 飲料
王府 丸山商店
王府第六街三三一
電話レーキサイド五一五四

引越進呈
辻寫眞館
王府第六街三三一
電話レーキサイド六七九六
毎週木曜日は休業

引越進呈
重富寫眞館
第八街三七四 電話王府七一六〇

〈フレズノ欄〉
布市エフ街九四九
電話三九四二J
布市支社

布市イー街六二
電話四〇七八J
自動車設備あり
公認 江田産院

布市イー街九登
電話八七五二
院長ドクトル林
林病院

新葡萄カテング發賣
レビヤ種及びマルボゼ種
申込所 前田農園
P. O. Box 8, Dinuba, Calif.
949 F St., Fresno, Calif.
増田事務所

708 F St., Fresno, Calif.
フレスノ 小此木病院
電話 病院六九八一 住宅六八五

加州公認 三浦産院
布市イー街一〇二〇
電話三七五〇W

橋場病院
布市イー街九三五
電話六三一七

菓子銘茶 湖月堂
布市エフ街九二〇
電七〇一W

最近の日本服地、家庭用品一切
灣東商會
王府一貳〇二
王府七九六

新開業
支那料理
亞洲樓
王府ウエブスター街八一五
電話ベーキン三五

眼科 内外科
天野醫院
サンノゼ市ジヤクソン街
（電話）一二六五

松本兄弟書店
1535 Kern St., Fresno, Calif.
布市カーン街一四〇二

御祝儀御法事用
オ・ケ・グラージ
電話貳二壹二 井上
電話二二一二 山本

菓子銘茶 柏屋
布市カーン街一四三C
電話三〇九一R

日米布市支社
電話三九四二J
亀野私宅
D街六二四
電話三九四二M

布市 公認齒科醫
布市フレ街一四三一
谷田部保
ウエスタン・ホテル内

THE YASUDA BANK LTD.
資本金 壹億五千萬圓
積立金 五千四百六拾五萬圓
御郷里へ御送金並に御預金は貴地横濱正金銀行へ御振込下さい迅速に御扱致します
頭取 安田善次郎
本店 東京市麴町區永樂町
株式會社 安田銀行
定期預金 一ケ年 六分 六ケ月 六分
特別定期預金 目下 六分
六ケ月毎利子計入
（十ケ年書替不要）
山口縣柳井町 柳井支店
山口縣岩國町 岩國支店
外支店百四十五ケ所

歸國に關する總ての手續を最も親切に取扱ふ
草野ホテル
王府フランクリン街七一四 電話オークランド二五七二
分館 王府八街三七九 電話レーキサイド七九六四

公認
藤森醫院
王府第八街百二十一番
（マデソン街とオーク街の間 マデソン公園前）
醫學士 藤森直和
電話オークランド六二七七

御家庭の常備藥
不時の御用意は名薯に優る
外用常備藥
ひふみ
主効
いんきん、田むし、水虫、しもやけ、やけど、切傷、刺傷、毒虫、其他皮膚病一切
定價 廿錢、卅錢、平錢、壹圓、貳圓
發賣元 東京 靜岡 師岡天然堂

凱歌あがる
世界到る所で無類の調味料と激賞され、日本國産の權威が海外まで輝く、此れ味の素が日本商品の誇りとして萬丈の氣焔を吐けるもので御座います。益々御愛用を乞ふ。
お吸物、味噌汁、酢の物殊にお壽司、酢の中へ混ぜると、酢と調和して美味しさ一入です。香の物煮物何にかぎらず調味には味の素がお用ひ下されず美味しさ百倍質本位の調味料です。
味の素

味の素本舗 鈴木商店

サクラメント（十九日）

櫻府に於ける州内四政黨大會

共和黨は無事平穩ならん　民主黨は風雲を豫期さる

加州内の四政黨なる共和、民主、社會および禁酒の諸黨は來る廿一日の火曜日午後より州廳内に各大會を催し政黨の綱領を定め新なる中央委員組織の基礎を敷くであらう右に關し消息通の語るところによれば共和黨の會合は各派歩調を一にすべきも民主黨の會合には

▲風雲卷き上らんと豫期されてゐる、來る十一月における同黨の活動は今回の會合の結果によつて判明すべきものだが由來禁酒派と反禁酒派と入り亂れてをる同黨では先づこの兩派の軋轢に遭逢せねばならぬ具體的にいふならば桑港のワーデル氏が知事候補に推されるか羅府のエリオツト氏が上院議員に推されるか否かに興味が繋がるワーデル氏は前上院議員ヒーラン氏の後援を受け

▲反禁酒派で　この派の主領連は次回大統領候補たらんとするマカヅー氏の野心を一笑に附してゐる、然るにエリオツト氏の後にはマカヅー氏のあるあり同氏と禁酒派の應援によつて櫻府に乘り込んでくるワーデル氏が此の大會を左右するならば加州の民主黨員は來る十一月の選擧投票には反禁酒派勢力を占むべく若しエリオツト氏の信望この大會に大ならば十一月の民主黨投票はライト法と憲法十八條修正を保持するであらう

●岩本氏よりの消息　さる七月一家を擧げて歸國したる當市の齒科醫岩本治久氏は目下鄉里の鳥取縣東伯郡花見村にて病を癒やし居るとの消息最近便で當市の友人諸氏にあつた

●角田君渡米せん　目下南滿鐵道會社東京詰として勤務しをる角田莊次郎君は同會社重役の通譯として扈從し近く渡米するそうである

●增田氏來櫻　フレスノの增田恒造氏はリベヤ葡萄のカツテング販賣の用件を帶び昨十八日來櫻しメーン・ホテルに投宿したるが數日間滯在地方廻りする由

●寄附　市内大北商店主岡野菊次郎氏は同氣祝ひに五弗を櫻府佛教會に寄附

二賊に襲はれ

ガスリンステーション　二百弗を奪ひ去らる

昨十八日の宵第二街とビー街のギヤスリン・ステーションでは自動車乘りの三名の黑人强盜に襲はれ二百弗を奪ひ去られた始め賊の一人はバケツトを提げてギヤスリン十仙を買ひに來り樣子を窺ひ去り間もなく自動車で乘込み内二名は拳銃を差し向け二名の所員を威嚇し二百弗入りのサツクを出させ持逃したものであると警官隊追跡せるも捕縛するに至らない

梶田時計店の店窓玻璃を破り

五十弗の商品を盜む

昨十八日拂曉頃市内第四街の梶田時計店のショー・ウインドを小石にて打ち破り置時計（卅弗價格）とビル・ブツク（廿弗價格）を盜み去つた賊がある追々寒氣に向ふ折柄とて此の種の賊も殖ゑて來る各商店御用心

●石黑師息危期を脫す　過日大火傷を蒙りアグチス病院に入院中なるブラサ佛教會開教使石黑成章氏の息は頗る重態なりしが昨十八日頃より漸く危險期を脫したる由なり但し大火傷とて全癒までには永き日數を要すと

●濱野榮松氏息退院　葡萄クリーン・ナイフで怪我しアグチス病院に入院中なりしフロリンの農業家濱野榮松氏息三郎の傷は全癒し昨十八日退院したり

ニューキヤツスル（十五日）

●追立られて困る家族　定まる家を持たないから、地主の機嫌取りは損が行く、取らねば追ひ立てらるゝ、さて行く先は九州か相良と洒落てはをられず、破れ世帶に乳呑み兒抱へ學校の近くにある家の心配、秋風と共に身にしむつれなさ、主人は歳のせいか本年はめつきり衰へたと喞つ、黄金萬能の時代にも生活難は停止すべくもなし、斯うした境遇にあるもの同胞中に決して少々ではない、元老を氣取る日本人會の先輩は勿論子供の將來を語り、教育の方針を論ずる地方人士は行く處まで行かねば娑婆は判らぬと徹底せずもつと眞劍に現れ來る社會の種々相に轉ばぬ先の用心に氣轉をきかしてはどうかい

ウインタース（十九日）

ヨーロー郡産出果實と州博に於ける成績

本月初旬に開催されし州博におけるヨーロー郡果實の成績は州博閉止と共に左の通り發表さる

▲トーケイ　二等▲ペヤ　一等▲ピーチ　一等▲プルン　二等▲メロン　三等

因に右果實生産者は重に日本人なりしといふ

●フラウト移殖　ヨーロー並にソラノ郡の境界としてウインタース市の南方を流れるピユーター河に今度シャスタ郡より約二萬のフラウトを移殖せし由なるがブラツクバスの餌とならざるかと移植者は心配なしをれり且また日本人大公望諸君も若しフラウトを釣りをる場合は離しくれいとの注意もありたり

◎……◎筆頭從横◎……◎

ウインタース青年會の野球部も今日此頃の絕好野球季節に練習もせず試合もせないとは何かと二三氏は語つてる話だ、青年會諸君よ天高く馬肥ゆるの日に野球でもやつて賑してはくれまいか、勝負は語らずナインそのもの生氣滿々たると一致協力以て敵に當る氣慨を見せて貰ひたいものだ、とはあながち二三氏のみの談話としてのみ聞き逃すことは出來まい

スタクトン（十九日）

稚兒行列　佛教會で遷佛式の準備に着手す

來る十一月十四、五の兩日須市新佛教會堂に於ける遷佛式當日餘興稚兒行列の催しについては豫て報道したる通りなるが、昨日の準備委員會における計畫に基き稚兒の行列參加希望者を大略二百名と假定し之が準備に着手する事に決定したるが、冠は遠く日本に注文する必要あり、希望者は大至急佛教會遷佛式準備委員まで申込ありたしと、尚準備委員の發表する處によれば冠、袴、裝束等に一人の稚兒が要する費用は大略十五弗以下で間に合ふ豫定だと

須市繁榮の爲　旅館結束

組合組織に決す

須市の旅館主としてボーデン組織を有する旅館にてはこれまで直接地方農園の發達のため努力し來りたるが尚將來も結束して地方農園生活の同胞發達のため積極的の行動も取る必要あり、これがため差向き旅館組合を組織し規約を作り一致の步調をとることに決定したり出席したる旅館は

廣島屋永井氏、肥後屋梶原氏、紀州屋中西氏、南海屋笹本氏、錦帶旅館藤重氏、福岡屋上田（一夫）氏、日本旅館西本氏の七旅館にして初會合後直に役員の選擧を行ひたり會長に西本氏幹事に藤重氏會計に上田氏當選したり尚次回の會合に細則につき協議する由なり

スタクトンに航空停車場設置されん

サンデーゴ、シアトル間の空中航路設定は既に決定したことなるが須市商業會議所及市參事會は聯合の上須市に停車場設置に運動中なりしが昨今の形勢上停車場の設置確實となり來り場所はボクスブラク七十一英町の土地を市にて供給する筈である、ボクスブラクは市の西方サンタフイ線に沿ひたる土地なり

●長岡氏歸須　北國方面視察中なりし錦帶堂主人長岡傳樋氏は昨日自動車をもつて歸須

三歳の子供を締め殺す

セリス市、セリス洋食店の子供三歳（白人）は何物にか咽喉を締められ屍體となりて近傍の畑に遺棄されありたり、これが嫌疑者としてキング（三）の乞食拘引されたり

生葡萄　收穫三分の一

貨車數五千

生葡萄の東部市場稍好況と天候の關係で本年の貨車は非常の速力で動いてゐる、九月十五日までに五千貨車東部に輸送したと郡園藝課では發表した

●市内靜穩　比島人で市内は黑山の樣に雜踏してゐた須市も昨今葡萄摘採の絕頂に達したゝめ勞働者は多く田舍に押かけ昨今市内可なり靜穩となれり

●柴田商店着荷　主として子供向用品の販賣で有名な市内柴田商店にては年末着荷整理中

●崎山商店の冬物　スエター、コート類澤山到着新流行の色合も種々表象されて店頭は賑ひを呈してゐる

ロータイ便り

南に布市あり、北にロータイ村あり葡萄摘採の頃は天下の浪人ーこゝを目がけて集まり來るのが毎年の例である、本年もロータイ、アキヤンポおよび附近の日本人キヤンプは二百五十軒の多きに達してゐる

▲葡萄は摘採するに請負ひの方法で、日雇ひの形式は少い、一クレーツの摘採代十六仙より十八仙位でパーキングから蓋打ちまでするのが普通である、現在日本人會が世話してゐる一部の農園を除いて以外は大低農園勞力の請負ひが多數を占む

▲併し此ロータイ村も戰前までは可成多くの土地所有者があつて、それが戰時を經過し戰後に移り或る者は日本に去り或る者は土地を棄て、現在の土地所有者は極小部分の人達に過ぎない、小作人といふのも亦あまり多くはない、土地法の影響を受けて自由に耕作が出來ないため地主の恐慌が祟つて大方は戰後地主の直接經營に移つたのが多い、それに葡萄の値段も餘り上首尾ではないため日本人も一層農園請負ひ業者として立つ方が氣樂でもあり、危險が少いといふので、强て小作人として馬鹿な苦勞をしない方針をとつた

▲併し農園勞働者殊にパキンもの請負には日本人は何人種の上にも超越して獨特の技倆を發揮してゐる、實際現在のロータイ村には離すことの出來ない關係を持つてゐるのが日本人であらう、地主は出來るだけ日本人をホーマンとして農場の管理をさせてゐる

▲本年は東部の市場が稍活氣を呈してゐる方だが大したことはない、ロータイから紐育に六十仙の運賃で六十五仙の元價を加算しては一クレーツ一弗二十五仙に賣らなければ勘定が立たないのだ九月十七日東部の市場を電報で左のごとく報じてゐる九月十七日東部トーケイ葡萄

ボストン	一、二三
シカゴ	一、一五
セントルイス	一、七五
ピツツバーグ	一、七五
ニューヨーク	〇、九五
ヒラデルヒヤ	一、二五
デトロイト	一、三五
バルチモア	一、五〇

●精米所燒失　桑港ビクスおよび當地に精米所を有せる彼のローゼンバーグ兄弟所有の當地精米所は昨朝五時半ごろ原因不明の發火により大部分を烏有に歸せしめ、同八時鎭火したるが損害は巨額に達すべしといふ、同精米所はさる一九二〇年の創立にして晝夜に六千俵を精米し得る能率を有するものなるが過去數ケ月は精米を休みゐたるも既に米の收穫も目前に迫りをれば會社の打擊は莫大ならん

●校長の發表　グランマー・スクール校長ヂヨージ・バーン氏の本日發表する處によれば現在の生徒數は四百八十五人にしてさる十三日開校日に登錄せる數は四百七十一人なりしと、尚同氏は來る十二月までに登錄し、昨年度における全生徒數五百六十人に達する確信ありと

コルサ（十六日）

●寄附興行　さる十三日開園せる當市邦語學校は來る十八、十九兩日女義太夫および浪花節合同一座を聘し開園式を兼て寄附興行をすることゝなり、タウン家持は昨夜學園に集まり案内狀の配布等につき、各方面の部署を定め閉會したるは十一時ごろなりき、因に學園入學生徒數は四十人に達し内三人の支那人子弟ありと

平田李一郎　ダイニユーバ　住所知たし　日米新聞社營業部

御禮廣告
愚息三郎儀入院中は御多用中にも拘らず多大の見舞金御惠贈に預り感謝罷在候以御陰全癒致し十八日退院仕候間憚乍放心被下度先づは乍略儀紙上にて御禮申上候
九月十八日　フロリン　父 濱野榮松　母 しづの

死亡廣告
次女春野儀急病にて十九日午前十時十五分死去致し候間此段知友諸君に謹告仕り候也
追て葬儀は二十一日（火）午後一時櫻府佛教會にて執行可仕候
二十日　サクラメント　父 松村保藏　母 ひさ
兄姉・叔父・友人　芳野千枝　渡邊金三　井芹源藏　有田源百　津田伊　西村萬之吉　唐川鐵次　佐藤力太郎　三木勇造　櫻府九州人會　外友人一同

死亡廣告
荊妻カヨ儀病氣療養中の所病革り十八日午後六時死去仕候間此段辱知諸君に謹告候也
追て葬儀は二十日（月）午後三時櫻府佛教會に於て執行可仕候
九月十八日　サクラメント　夫 土手未吉
友人　向井圓光寺　桑原文太郎　河村宇吉　外四郎　一同

尋人　友人灰塚春美氏に至急面談したし　No. 1, Venice Isl, Stockton, Cal.　赤木富雄

共同經營廣告
從來小生單獨經營中の木下肥後屋ホテルは今回流作氏を共同經營者として迎へ右ホテルは爾後二人の連帶責務にて一層勉强仕り顧客本位に營業可致候間何卒倍舊の御引立に預り度く此段廣告仕候
九月十六日　櫻府第三街千二百廿二番　肥後屋ホテル　新井繁藏

武田自然科學療院　神經系科、電氣科學療法及マツサージ科、うちみ、くぢき、接骨科　加州ワツソンビル市ユニオン街一一二　電話六〇五W

馬　農耕及總ての仕事に馴らしたる十五頭の良馬格安販賣　須市センター街一三〇二　エル・ジー・クレーカー

冬着と崎山商店
△秋子—隨分久し振だわ、こゝで御きにお召しのスエターとても素的だわ……求めになつたの？……恰好と色合ひほんとに美術的だわ……
△冷子—そー、これはね、この間須市崎山商店で私が第一番に買つたのよ。あの店は隨分進步的だ……スエターなぞは何んでもあるわ。夫にボーイス用の皮のコートなぞもまあ澤山來たの。まるでスーツの山積みだわ。早く行つて御覽なさいよ（廣）

加州大山化粧品販賣店
▲櫻府　イーグル、ニューイーグル、濱井、竹本、ライオン、ヨロヅ、河村、備後、酒井▲コートランド　渡邊▲ウオナツグローブ　井岡、桑原、愛知、林、淺井▲アイルトン　六店復興中▲桑港　日本、大阪、オー・オー、財滿、中島、三澤、加州館、田村▲王府　王府藥二階堂、富士屋、飯野▲アルバラド　松本▲マウントエデン　杉野▲センタービル　中村▲アーヴィングトン　新田▲サンマテオ　高橋、宮崎▲パロアルト　佐藤▲マテナス　吉田▲スースン　竹中、小島▲バカビル　エー・ビー・シー、中村▲サンタローサ　山陽▲セバストボール　旭▲チーコ　大野▲メリスビル　アイデアル、橋本、内藤、久保、平岡▲オーブン　津田▲ユキヤツスル　吉田、廣島屋▲ペンリン　山田、大力▲ルーミス　高橋▲ローズビル　岩崎▲フロリン　谷川▲ローダイ　櫻臺商店、宮島、中國▲須市　日本錦帶堂、新藤、崎山、宮田、長谷川、鶴本、中島、木村、東洋▲モデスト　村野、中野▲ターラツク　阿久根▲サンノゼ　德永、石川河上、沖田▲ギルロイ　ギルロイ商會、田中▲サンオン　山本▲ワツソンビル　キモノハウス、井上、上田▲サリナス　遠藤、鬼塚、風岡山下▲モントレー　内田、サンライス▲サンルイスオビスポ　黑川▲ピスモ　星崎▲ガタループ　片山、三好、大石、山田▲ラムポーク　岩本、日の本▲サンタバーバラ　福島、柿本▲サンタポーラ　濱崎▲オクスナード　旭、日本▲ハリウード　チエリーグロサリー　鳥淵▲フレスノ　増田、伊藤、白井、大野▲サンガー　ホームグロサリー▲デルレー　酒井▲バレア　田中、仁田▲ダイニユーバ　渡邊榎▲バイセリア　青木、隅田、大谷、野澤▲ファラー　近藤、神瀨野▲セルマ　鳥井▲ハンフオード　太陽▲アモナ　信定▲リンゼー　加來▲ベーカスフイルド　旭、石山▲サンフアナンド、サンライト、レーキ、ミツシヨン

南加代理店　羅府東一街一一二三　羅府、堀、三城、天賞堂、木村兄弟、M・M藥▲モネタ　橋井▲ガーデナ　倉田▲東サンピデロ　中村、戸間、松露、E・S・P藥店▲サングヴル　大田▲カサブランカ　西本▲リバサイド　柴田、吉田（サンデーゴ、ブローレー等は追て發表）布哇各島、ネバダの一部にも參つて居ます　何卒もよりの店にてお求め下さい

加州櫻府　大山化粧品製造所

須市支社執務時間ト電話番號
午前中並午後六時より住宅執務住宅電話三六六八
尚支社事務所の電話に變更なく午後執務仕候
九月二日　日米須市支社　Residence Phone 3668
須市愛讀者各位

〈サクラメント欄〉
櫻府支社　櫻府第四街一四一四 メーン三〇六六
酒井藥店　櫻府第六街とエム街 メーン七三八五
メーン藥館　櫻府エム街三一〇 電話メーン三八五
佐藤齒科醫　電話五四六五W 住宅六九二七W
谷本商店　和洋食料 雜貨小間物　櫻府L街一三三〇 電話三六四三
竹本藥店　櫻府第三街一一二三 電話五二四七W
永井貸自動車　櫻府M街三百十五 永井球場 電話メーン三四四七ゼー
O.K.家具商會　櫻府エム街四二四 一四二六 電話メーン四六七〇
ライオン藥店　櫻府第四街一〇一七 電話メーン一五八六
かまぼこや　櫻府第三街一〇三一 電話メーン五四六五M
武田生命保險　櫻府エム街四三一 メーン五〇三〇W
崎山商店　櫻府エム街三〇一番 電話メーン三九八
新イーグル藥店　櫻府第四街一四〇一 電話メーン六三七七
子供預り　木山　第四街一五二 電話メーン四〇五J
サクラ藥店　エム街三二四 電話三七八一 通辯丁寧 赤星辨吉
大北商店　四街一二一六 電話三八四五R
朝日時計店　第四街一二一九 電話二八七三W

櫻府旅館業者
安藝旅館　四街一二一三 電話五八九八W
備州ホテル　エム街三一〇 電話メーン五三七八
防州旅館　エム街一二三 電話二七三八W
藝備旅館　エル街一一二三 電話六〇七
肥後屋　エム街一一二三 電話三〇二八
廣島旅館　日本町八四番 電話五二四七J
岩國屋　オー街一一五 電話三九九七J
甲佐屋　四街一一四一 電話六五三一
九州屋　四街一一一九 電話三四二三
南海屋　アイ街一一九 電話三五三四
浪花ホテル　四街一二一〇 電話三〇九四
岡山旅館　エム街四二六 電話一五二〇
宇土屋　エム街一一二四 電話二二〇四
武田旅館　四街一四〇〇 電話五四七二J
大島屋　三街一一二五 電話三二七四W
ちくご屋　エム街五〇九 電話三一八W
富永旅館　四街一一三四 電話二三五七W
仙臺館　櫻府エム街二一二四 電話二七三八M
敷島旅館　エム街一二一二 電話二四二一W
福岡屋　四街一一四〇六 電話五四七二W
本田旅館　四街一二〇 電話メーン九七W
壚路旅館　三街一一二六 電話メーン三五〇六
富士館　第四街一一二〇九 電話メーン二九〇七
船橋商店　新メーン九六二五

いなか商店　櫻府最古の金物店　第四街一一二三一 電話メーン三一二一
丸二切花店　第四街一三二 電話四三七W 住宅電話キヤピタル四一五五W
濱井回春堂藥店　櫻府第三街千二百〇六番 電話二九貳二丁 新設メーン一七二
梶田時計店　第四街一三〇八 電話三八八一W
時計師　府川　櫻府第四街一一〇五番 電話メーン四二六九W
青木樂器店　加州櫻府エム街三貳八 電話メーン二七八一J

靴　津田商店　櫻府角屋　第三街一一二七 電話三一一二
櫻面都魚店　第三街一二〇九 メーン四〇〇九
花店
星先うめ子　第四街一四一〇 電話三六八六W
蟹江嶋子
小林ひろ子　第四街一四二三半 メーン四八三
宮崎産院　第四街一四一八半 メーン六貳〇六　宮崎あい子
猿渡タマキ　第オー街四二九 メーン一二八一

櫻府公認醫師（いろは順）
石井銀佐　第三街一一二七 電話メーン六三三
井木醫院　エム街三壹六半 電話メーン七三壹
橋田慶通　住宅エム街三二八半 電話參一參二
宮崎秀太郎　第四街一三一一 住宅電話二六九二W
柴太郎　第四街一三一八 電話メーン六四三
山尾醫院　ウオナツグローブ 電話コートランド二六四

櫻府寫眞師
吉田寫眞館　四街一一二七 電話四三七J
黑河寫眞館　第三街一一二一五 電話一三壹一
紀伊商店　和洋雜貨金物類　エム街三〇〇 電話七七一
あんま、灸、針　須市高橋商店二階　松井榮之進
金物　須市東ワユバー街三一五
リンコルン　ぶれき、けーき　須市西メーン街四〇 電話一三〇七　三十五年の經驗あり

〈スタクトン欄〉
須市支社　須市メーン街とエルドラド街角　電話スタクトン一四四二 須市南エルドラド街四四
岡本醫院　加州公認　須市メーン街とエルドラド街角　電話二一七四（秋本醫院跡）自宅電話四二一〇
須市旅館業組合
日本旅館　センタとソノラ 電話七二九
愛知旅館　南ラフエツト一〇 電話九九二
加州館　西ワシントン二三 電話一四四九
中島ホテル　南エルドラド三三 電話一六五五
南海屋　東ソノラ街一二二 電話二九〇二W
福岡屋　南エルドラド二三八 電話二五九四
廣島屋　東ラフエツト四三 電話三二五〇J
肥後屋　南エルドラド三〇 電話一〇八二
サツマヤ　南エルドラド三〇五 電話二二五六
東鄉ホテル　東ラフエツト三 電話一六九八
鬼塚齒科醫院　須市南エルドラド街四四 電話四七三 住宅二〇二三J
須市公認產婆業
大塚產院　四ラフエツト街廿七 電話四九三三W
北原產院　須市ハンター街三二五 電話一八二三J
西岡產院　須市コンマース街一一三 電話二九七三W
高橋商店　麵類食料品雜貨商　スタクトン 電話三三九四　333 S. Center St., Stockton, Cal.
木村シンガーミシン店　東ラフエツト街 電話五六九W
廣東樓　支那料理 板前腕揃へ原料精撰へ出前迅速　114 E. Wash St.　電話一一五五
ホワイト・ホテル　須市南センター街三〇七 電話一四七七
VALLEY LUMBER CO. ヴアレー材木店　各種材木大勉強 日本人諸君を歡迎す　須市東ルモエ街洗濯所向

一九二七年度 日米年鑑

—發行豫告—

▽日米年鑑は例年の通り十二月發行す

▽日米年鑑は本社獨特の方法で編纂す

▽日米年鑑は三百五十名の有志之を調査す

▽日米年鑑の調査は極めて短時日に行はる

▽日米年鑑は四十八州の全同胞を網羅す

▽日米年鑑は總計四萬の住所を包有す

▽日米年鑑に在米同胞殆んど漏るゝ者なし

▽日米年鑑の印刷工場は晝夜兼業印刷す

▽日米年鑑の体裁、校正、便利に苦心す

▽日米年鑑の明年度發行部數一萬八千冊

▽日米年鑑は愛讀者、廣告主に無料贈呈

▽日米年鑑を見學團故國關係者全部に配本

▽日米年鑑を故國各省、府縣、市海外協會に贈呈

年鑑に漏れては不便と信用を失はん
廣告が無ければ貴下の信用を失墜せん
成功は日米年鑑の利用にあり

締切　九月卅日

姓名	住所	電話

姓名は日本字、住所及び電話は英字にて記入の事

桑港　日米新聞社
THE JAPANESE AMERICAN
650 Ellis St., San Francisco, Calif.

The Japanese American News
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN
K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
ONE YEAR — $11.00 SIX MONTHS — $5.50
ONE MONTH — $1.00 SINGLE COPY — 5 CENTS

Christian Conference Committee Meets At Berkeley

Chairmen of the various committees preparing for the Y. P. C. C. met at Stiles Hall, Berkeley, Friday afternoon at four o'clock. Eight young people were in attendance. It was decided that a Conference paper should be issued on the second day of the Conference. After the various chairmen made their reports, the meeting adjourned. The Young People's Christian Conference of Northern California will be held at the Stiles Hall, Berkeley, October 8, 9, 10.

Six Japanese Attend S. F. Training School

Five Japanese girls are attending the San Francisco National Training School, which started its new term Tuesday, September 14. Their names are Mary Oyama, Yuki Kuwahara, Dorothy Funabiki, Edith Tsuruda, and Katsuko Suzuki.

Emperor of Japan Is Suffering Fainting Spells

Special to The Japanese American News

Tokyo, Sept. 17—An imperial household bulletin states that the Emporer has suffered fainting spells since his arrival at his sea-side villa at Hayama. He went there a few weeks ago hoping to benefit his health. The bulletin also says he has been somewhat feverish lately, but at the present time apparently has recovered. The Emporer has been in poor health for nearly six years following a cerebral stroke. He has been subject to fainting attacks.

JAPANESE PEER SEEKS HAND OF LOWLY GINZA WAITRESS

Romance Starts at Cafe Little Pine; Youthful Nobility Is Loyal To "Angel Number One"

Tokyo's social circle, especially the younger set, is agog over the announcement that a member of one of the five highest families of Japanese nobility is engaged to a humble waitress in one of the numerous Ginza Cafes. Mineko Kawashima who is in the role of Tokyo's Cinderella, is 15 years old. She is called "Waitress No. 1" by the cafe employer (as all Tokyo cafe waitresses have their respective numbers) but in the eyes of Naomaro Konoe, who is seeking her hand in marriage, she is "Angel No. 1." Despite opposition by all members of his family, young Konoe, who is 25 years old, is determined to marry the pretty waitress even at the risk of ostracism by his family.

The romance started one day at lunch time at the Cafe Little Pine, for the young Konoe has been in the habit of taking tiffin there during the past several months. Although marriage offers have been pouring in from all directions, mostly from noble families, he decided to seek the hand of the pretty waitress and through his artist friends, asked permission of the girls father who live in Asakusa. The father rejected the offer, saying that a difference of social station is a cause of woe in marriage, but gave in when the young Konoe himself visited the slum and asked for the girl's hand.

According to a writer in Nippu Jiji, young Konoe believes with Lowell that

"True love is but a humble, low-born thing,
And that its food served up in earthenware."

JAPANESE EXCHANGE STUDENT ARRIVES IN S. F.

Friend Society Is Sponsoring Movement; Three Japanese Students Enter American Universities

The Friend Society in America is sponsoring a movement to exchange students between Japan and the United States. Yasu Hasegawa, instructor at the Nisshin Higher English School of Tokyo, arrived in San Francisco on the Korea Maru Friday, September 17, as one of the exchange students sponsored by the Friend Society. Mr. Hasegawa will go to Philadelphia, where he will visit the various points of interest of the city before entering university. He is scheduled to stay in America one year.

In accordance with the plan of the Friend Society two Japanese students besides Hasegawa have reached the United States and departed from Seattle for eastern colleges. They are Miss Kiyo Harano and Tadasaku Ito. The former is a graduate of women's university in Tokyo and an instructor of the Fujimi Higher Girls' School. Her destination is the Smith Colllege in Massachusetts. The other student, Ito, is from Tokyo Y. M. C. A. He is a graduate of Meiji Gakuin, and his destination is Hope College, Wisconsin. According to the sponsorers of the movement, several American students will be sent to Japan in the near future.

Marysville Gakuen To Commence Sept. 20

Marysville Gakuen will start its new school term on Monday, September 20. Former and new students should come to the language school immediately after the dismissal at the public schools. New students should put in their applications either to the local Japanese Association or to the Gakuen inself before the opening date, and the parents should accompany the new pupils on the first day.

STOCKTON BACHELORETTES ANNOUNCE MEMBERSHIP LIST

Six Stockton Girls Are Included As Members

The names of the members of "The Bachelorettes" are as follows: Jane Fujishige, Margie Kitahara, Dorothy Matsumoto, and Rosie Hasegawa.

The new members are Helen Tanaka and June Fujishige.

Those who wish to apply for membership are asked to send in their applications to "The Bachelorettes," 319 South Center Street, Stockton.

L. A. WOMAN ASKS PERMISSION TO ADDOPT JAPANESE

Court Takes Case Under Advisement; Child Is 6 Years Old

Mrs. Lotta M. Martin, 53, a widow, who resides in Los Angeles, petitioned to adopt 6 year old Yasukazu Mori, the son of Tomi and Ikumesuka Mori. The petition was placed before the Los Angeles superior court, and its decision will decide whether a white woman, an American citizen, can legally adopt a child born in Japan of Japanese parentage. Mrs. Martin declared that the Moris had relinquished their son and that she desires to bring up the child as her own son. The court took the case under advisement.

Salinas To Witness Circus on Japanese Ball Gronnds

Sels Floto's great circus will be held on the Japanese baseball grounds, Salinas, Tuesday, Sptember 21. Two performances (day and evening) will be given.

Palo Alto Buddhist News

Buddhist Young People Congratulation Party:

The Y. M. B. A. and Y. W. B. A. of Palo Alto gave a congratulation party, September 4, in honor of Mr. and Mrs. Kaneko, who were married recently at Palo Alto. Mrs. Kaneko was formerly Miss Misao Yamakoshi, a prominent member of the Y. M. B. A.

Mr. Terakawa opened the meeting with a brief service. President of the Y. M. B. A. and Sam Furuichi, head of the Y. M. B. A., gave words of congratulation to the happy couple, and the merry party lasted until 11:30 o'clock.

Two Members Added To Y. M. B. A., Y. W. B. A.:

Two more members were added to the Y. W. B| A. and Y. M. B. A. They are Henry Mitari and Isami Yamakoshi, third daughter of Mrs. Yamakoshi. Mr. Mitari has been one of the active members of the San Jose Y. M. B. A. He was also a member of the New World's excursion party to Japan.

—Sam Furuichi

Five Million Yen Worth of Coral Is Found In Bonin

Within the 10 days preceding third of September, 5,600,000 yen worth of coral has been discovered in Bonin Islands, it was reported, according to cable dispatches from Tokyo.

MENLO PARK GAKUEN TO GIVE BENEFIT, "BURNING WHIRL"

Entertainment To Take Place Sept. 22 and 23, 7 p. m.

The Menlo Park Gakuen now boasts of forty pupils. The parents' meeting of the gakuen decided to hold a benefit movie Tuesday and Thursday evening, September 22 and 23, under the auspices of the Japanese language school. The film is entitled the "Burning Whirl" and will be explained by "naniwabushi." It will be screened in the building formerly occupied by the Palo Alto Laundry, and the program will start at 7 o'clock.

UTAH NIPPON NINE VANQUISHED IN TWO HARD GAMES

Castlegate and Hiawatha Defeat Japanese Baseball Nine

The Utah Japanese baseball nine played in a hard luck Septembe 10 at Helper and lost both ends of a two-game series, the Hiawatha and Castlegate squads each annexing one victory.

After battling two hours and eight minutes, the Hiawatha team emerged victorious by a score of 14 to 13. Woodhave and Sherfick were on the mound for the Eastern Utah leaguers and both were hit rather freely. Woodhave allowed five hits while he was in the box, and Sherfick giving seven. Ted Chiba went the entire route for the losers and was touched for fifteen hits.

Red Gourley of Castle Gate was in fine form and held the fast Utah Japanese team to five hits, winning handily by a 10 to 6 score. Castlegate scored nine of its runs in the first, second and fifth innings, by bunching hits of Okamoto. The Japanese boys ran wild in the second frame, tying the score at five all.

S. J. Baseball Fans Bid Farewell To Asahi Man

"Duke Sera," veteran third-base man of the San Jose baseball nine, left the city in the evening of the thirteenth, Monday, for San Francisco on his way home to Hawaii, where his parents are awaiting his home-coming. About 20 friends of the former Asahi star were at the S. P. depot to wish him bon voyage. He left San Francisco for Hawaii on the liner Maui on the fifteenth, Wednesday. "Duke" is a graduate of the Stanford University and intends to enter the business world as soon as he reaches homeland.

コドモのページ

一、コドモの作品募集
一、「宛名コドモ欄堡」

日本のた友達の作文

金魚

美しい和金や出目金が静かに泳いでゐる、硝子鉢の夏のお部屋に飾つておくのは隨分涼しく見わるものです。

金魚は元来支那の産ですが、今から凡そ四百年位前に泉州の堺に渡来して次第に廣まつたものです。西洋へは三百年位前に傳はつたさ云ひます。

金魚を飼ふには中々難しいもので、冬は水を換へなくてもよいが、夏は二日に一度位換へなければなりません。餌も餘りやりすぎてはいけないさうです。

ダリヤ　埼玉縣北埼玉郡種足小學校　尋三　大久間　清子

ダリヤとひまはり
赤いダリヤは
下をみてさいた
黄色いひまはり
お天さまん見て
さいた
ダリヤが
かはいそな
きがします

水すまし　東京市深川區石賀町二ノ七　高木　恒司

ツウさすべつて
一さまはり
ツウさすべつて
二まはり
すべりすべつて
水の上
朝から晩まで
水すまし

坊やと蝿　群馬縣群馬郡東村小相木　梅山　和男

坊やに止まつた坊やの蝿は
坊やのもなかを眺めてゐる
うるんだ眼のお池の中の
きれいなお水眺めてゐる
坊やに止まつた坊やの蝿は
坊やのもなか食べたいか
うるんだ眼のお池の中で
きれいなお水のみたいか

風鈴　靜岡縣沼津市八幡町　川崎　德松

風かぜよ～～
ふいて來た
向ふで風鈴が
リン～～と
僕の家でも
リン～～と
隣の家でも
リン～～と
兩方そろつて
リンリンリン

大事な人形　東京府外四巣鴨町向原　村上　廣

わたしの大事なお人形
夕べ「玉」にじやらされて
お手々けがして大病人
奥の三畳でねんねして
かいはうしてゐるびよう風の
かけへ
かはいい「玉」が見舞に來たよ

涼しい噴水

雨だれでも又瀧の川でも、すべて上から下へ垂れ下るのに、噴水はナゼ反對に下から上へふき上がるかといふに、それは噴水のある地面より遙に高い土地がほかにあつてそこの水を水道なさで低い方にみちびき、そこから上へふき出させると元の水の床屋なさで、水通もないのに洗面所のわきで水のふき出しますのは、別に高い所に水をけがあつて、そこから水を引いてあるからです。

提灯　岩手縣岩手郡米内村字關口　上關　れい子

暗くさびしい所を
ゆく時に
氣づかひながらも
用心して
こゝまでもつて
きたけれど
風吹く度に中の火は
チラリホラリと
きわかりますゝ

ほたる　靜岡縣田方郡中狩野小學校　堀江　佳雄

ほたるのちよういん
ピーカピカ
お月さーまと
光りつこ！

大佐佐七 コロラド州
宮尾直市 元サウスダコタ州在留
井畑石二 ネブラスカ州
右現住所知りたし　日米社

▽入院隨時△
▼耳鼻咽喉科▼内外科▼小兒科▼眼科▼皮膚▼産婦人科
日本病院
田中敬次
桑港パイン街一八三七
電話フヤルモア二〇〇四

公認 林産院
桑港プラシュ街一九五八
電話フヤルモア五八四〇
公認産婆 林 イネ
一手 大下トク

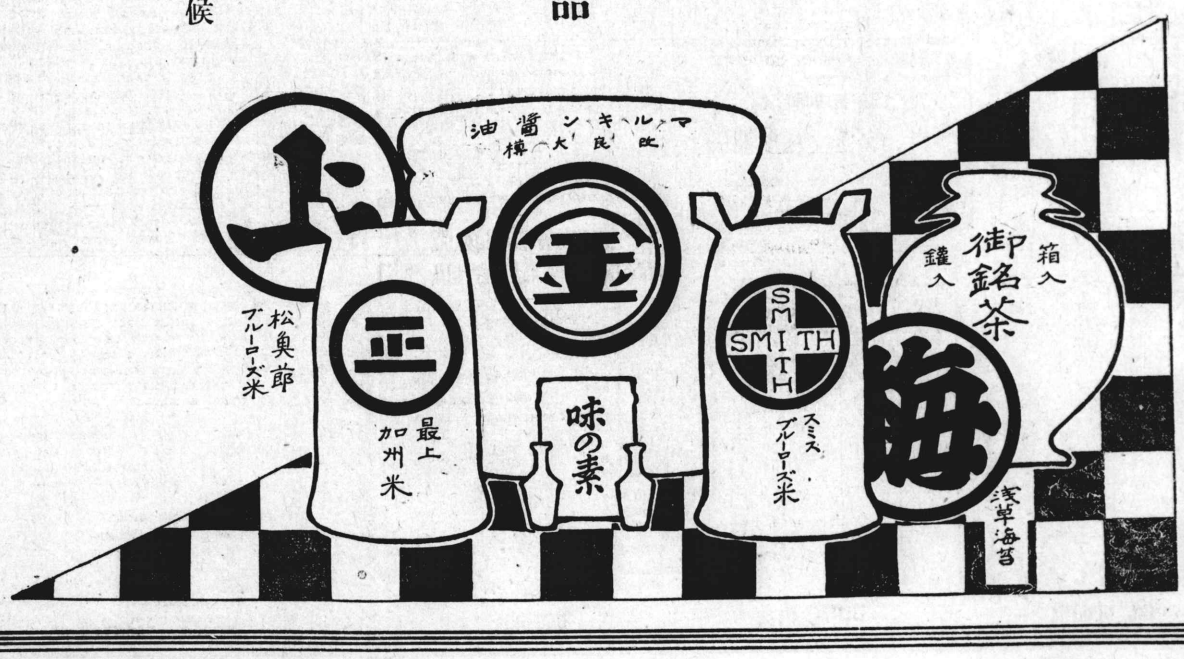
金門 桑港ポスト街一六二四
公認産婆 村山なみゑ
電話フヤルモア一七六一

桑港ウエブスター街一五二六
公認産婆 上田産院
電話ウエスト五〇六八

桑港プラシュ街一九〇七
公認産婆 川口産院
川口藤子
電話フヤルモア一九〇四

【御料理】
グリー街一六一〇 菊川亭
電話ヴエスト六四二五
サター街一八一五 みどり
電話フヤルモア二二四〇
ブキャナン街一七一八 うすゞみ
電話ウオルナット一一四八
ポスト街一七六七 常盤園
御食事
電話フヤルモア三八二三

今月も
相變らず
スミス米と
マルキン醤油
其他弊店特約品
御愛用の程奉希上候
御小賣共大勉强にて
差上ぐ可く候間
御入用の節は
御照會奉願上候



羅府東壹街二四九-二五三 雜貨部
電話タッカー(八八)七一五七
株式會社 亜細亜商會
羅府東壹街二三五 食料品部
電話バンダイク(八二)七〇一八
Mail Address 235 E. First St., Los Angeles, Calif.